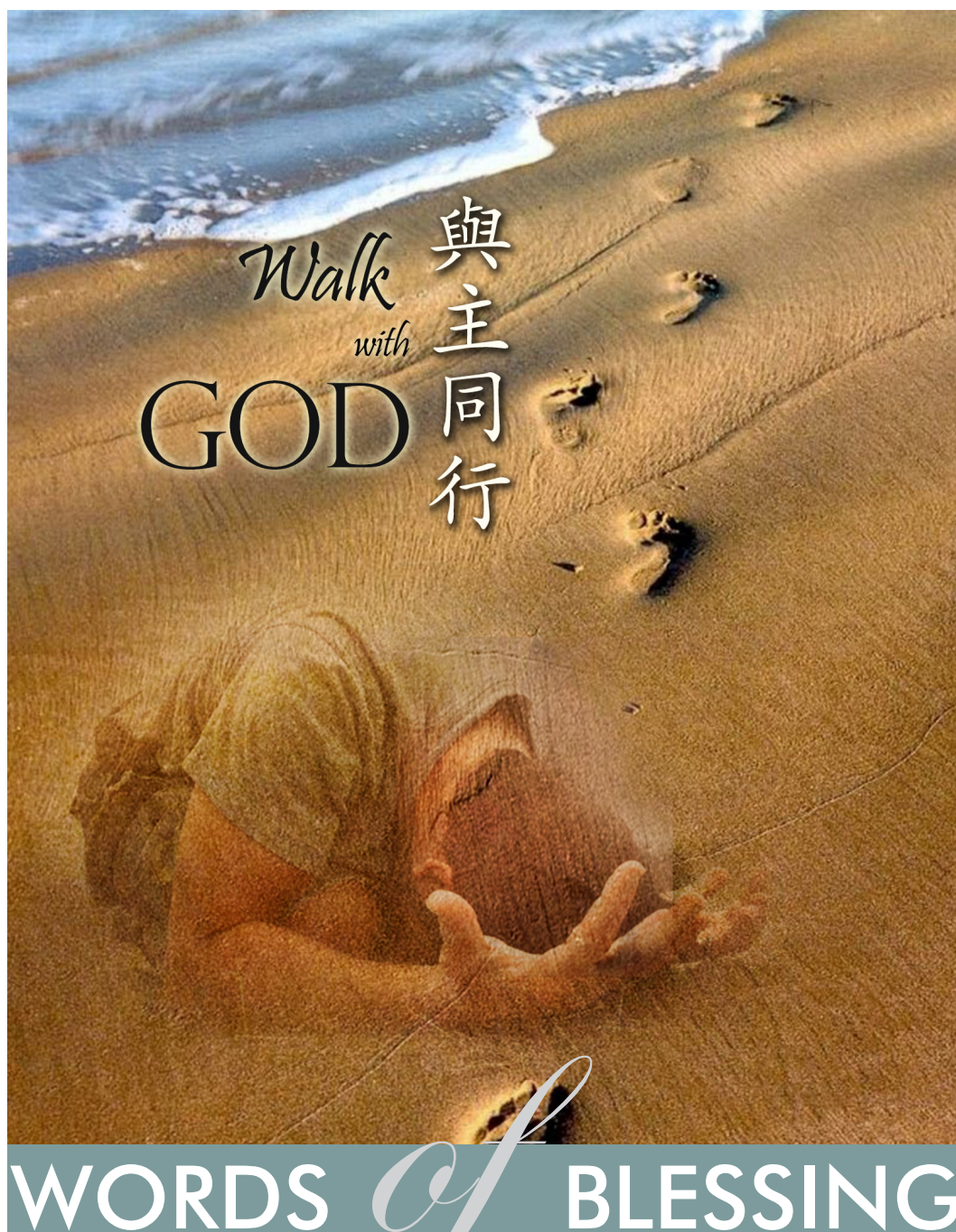


恩語



Contents

恩語

December 2016

牧者的話/The Voice of our Shepherds

與主同行	黃子嘉牧師	2
A new arrival at ACCCN	Richard Matthews	3

宣教無國界/Missions without Borders

Newsletters	Alex Kim	4
	Jonah	5
	Dennis Metcalf	6
	Jian An Zhou	7
	Simon and Abing	8
回應呼召	Simon and Abing	9
ECM_感动行动联动	ECM 张路加牧師	10
ECM_明恩金磊家书	ECM	12
《歐洲校園事工》研討會	ECM	14
辛立牧師宣教汇报信	辛立牧師	15
开斋节后的穆宣代祷信	尽意/薇薇/灵充	17
CMI 201611 事工報告	李秀全牧師	19
基督裡的富足与贫穷	常乐	21

主內生活/A Life in Christ

钱水姐	陈佩璇	22
诗词二首	唐光国	26
虔誠來到上帝面前	高達宏	27
荊棘的一生	高達宏	28
荊棘的一生續篇:果樹的一生	高達宏	29
為何說世人都是罪人且 需要基督十字架的救恩?	张平	30
光明之路	何勇祥	32
愛的跟隨	魏彬	34
A Trip to Biblical History Center	良善和路加团契	35

感恩見證/The Testimony of Praise

November Baptism	Taylor Quan	36
	Carson Quan	
	Preston Lee	37
	Spencer Lee	
	Ethan Ma	38
	Eric Su	39
在主的怀里有平安	陈笑琴	40
受洗見證	朱莉	43
	王迅清	44
	宋穎	45
	汪素珠/童青青	46
	郭松	47

編後語/From the editor

与主同行
同工同行

Walking with the Lord



與主同行

黃子嘉牧師

「與主同行」是人被造後應當過的正常生活，也是神造人的重要期許。神曾經常到伊甸園中向亞當及夏娃顯現，提醒他們當存的心，教導他們當行的路，指示他們當過的活，交待他們當作的工，而在最初的時候，他們也常常歡歡喜喜地與神同行。

但好景不長，神准許的試驗來到，撒但用詭計試探始祖：要使他們的存心、思想、生活、事工都偏離神的旨意、終於很可惜又可悲的情況發生了，世人背逆了創造他們的真神主宰，墮落在罪惡的深淵之中，遭受到魔鬼邪靈的轄制，更被神趕出了伊甸樂園。於是，期望「與主同行」的路成為可望而不可及。

感謝神，雖說世人遠離祂，但是在人類的歷史上，祂仍然不斷地在尋找一些真心敬畏祂，信服祂並期待祂拯救的人，來「與祂同行」。諸如：以諾、挪亞、約伯、亞伯拉罕、以撒、雅各、約瑟、摩西……以色列民中之信徒。

特別是到了「時候滿足」的日子，神就差遣祂的獨生子耶穌基督降

世為人，捨命在十字架上，用自己的血洗淨信徒的罪，又賜他們那復活大能所彰顯的永恆生命，並且藉著內住的聖靈，不斷地引導他們時時「與主同行」。

基督徒既蒙神恢復「與祂同行」的機會與福份，豈可不看重並珍惜呢？豈可不熱切地尋求更美好地時時「與主同行」呢！在聖經中有許多地方教導信徒如何「與主同行」，例如：

- 1、（與主同心）「二人若不同心，豈能同行呢？」（摩3:3）
- 2、（與主同道）「祢有永生之道，我們還歸從誰呢？」（約6:68）
- 3、（與主同活）「現在活著的不再是我，乃是基督在我裏面活著。」（加2:20）
- 4、（與主同工）「父怎樣差遣了我，我也照樣差遣了你們。」（約20:21）

所以，基督徒應當多多由聖經中去明白主的心腸，切切地求主賞賜給我們像主耶穌那樣謙卑、寬廣、恩慈、真理、公義、聖潔、良善、順

服……的心，以至能美好地與主同行。

其次，基督徒也應當由聖經中去殷勤查考何為神的崇高旨意，並切切地求主賞賜力量去遵行並實踐在每日的個人生活、家庭生活、社會生活、教會生活……中，以至能美好地與主同行。

再者，基督徒又應當在聖靈的引導中，天天捨己、背起自己的十字架來跟隨主耶穌，讓聖靈治死身體的惡行，更多地活出聖靈美善的果子，活出榮耀基督的生命，以至能美好地與主同行。

最後，基督徒還應當因真神無比之厚恩，心深受感，能夠甘願樂意地事奉上主，服事眾人，承擔聖工，廣傳福音，同建教會而榮神益人，以至能美好地與主同行。

總之，神造人及救人之目的都是要人與祂同行。以祂的心為心；以祂的道為道；以祂的生命為生命；以祂的事工為事工。由地上短暫的學習時段，一直延伸到天上永恆的榮耀境界。

基督徒們啊！好好地與主同行吧！

A new arrival at ACCCN!

Two blessed events happened this winter to the family of our youth leader, Scott Lilly. First, Scott and Jennifer welcomed their beautiful new daughter, Grace Lanette Lilly, into the world on Oct. 11. Second, the JBED voted to invite Scott to remain as student minister after his first year, removing the “interim” from his title. Scott accepted, and we’re all looking forward to great things for our youth in the coming years.



Dear Brothers and Sisters,
I am happy to once again write to you all. It has been a while, but I am now able to sit down and try to share with you some of the things I have been learning in seminary.

I've been seriously meditating on two things that are often glanced over and never talked about. These two things are things we all experience, that we all know, but often we cannot put it into words. The first is emotions, and the second is relationships.

The whole Bible is an incredibly relational story. We see that in the beginning God had a relationship with Adam and Eve. But they broke God's trust and tried to overturn the natural order of friendship. They were envious of what they thought God was keeping from them, and they took what God told them not to. But God was not finished with them. Humanity, far from God's joyful presence, committed horrendous evil that made God regret ever creating them.

However, God's regret was not overcome by His loving kindness. God saved Noah, who was righteous in His sight, and his family. Noah entered into an intimate covenant with God in which God promised never to destroy the world again by the same waters He used to create it.

Now, humanity continued to forget its relationship with God, and some wanted to build a tower and make a name for themselves. God, seeing the puny tower, confounded their language. God instead chose to show the world that if they were to find a great name, God would have to be the one who gave it to them.

Therefore, God chose Abraham, to give him a great name and a

great nation that would bless the world through its relationship with God. But the Jewish people again forgot their relationship with God and turned to idols; even when God had rescued them from Egypt to live in harmony in Canaan, they did not obey God.

So God appointed a Messiah, who would come from the line of David and would reconnect His people into a relationship with God. This He did in His Son, Christ Jesus.

For I want you to know, brothers and sisters, that although we often stress that grace is "unmerited," it is first and foremost "favor." Grace is delight of God that He shows to His enemies, converting them into His friends to have a deep, intimate, and emotional bond forever and ever, amen. And it is because we belong to Christ Jesus that we have fellowship with others and are called to go forth into the world, calling the world out of ignorance into the marvelous light of God's smiling approval.

Although we often murder our brothers in our hearts with hatred because of our envious passions, and like Cain are driven before God's joyful presence, God is now calling us to return, return to the shining face of God. So brothers and sisters, whether in suffering, tribulation, temptation, peace, or prosperity, know that the LORD shines His face upon you and that you have acquired in His Son the love of God, forever and ever, Amen.

So also, knowing your relationship with the risen Lord, having been declared righteous by faith in Christ, may you smell of righteousness in all the dealings of life. May the world see that you are righteous and called to good works, and may they see your love of God and be jealous, wanting what you have and

becoming who are you. May your emotions move and be stirred as you fellowship with one another. Cry with those who weep, be glad with those who are glad.

Know well that Christ lives in you and you in Him. The Spirit has given you the power to be saints who live righteously. Do not allow any to preach to you another gospel that teaches that you are powerless to fight sin, or that you are nothing but a sinner. No, brothers and sisters, may that never be. You are saints in Christ who have had their old man (Rom. 6:6) put to death, who have died to the law so as to live in the Spirit, bearing fruits of good work, having been united to Christ in a harmonious and beautiful marriage. May you forever be blessed, amen.

Thank you once again for supporting me with your prayers. I feel as though you are right next to me, encouraging me to continue in my studies for the glory of God, for the building up of His saints, and for His marvelous kingdom. May the Lord come quickly, and I pray that we will all be prepared, blameless, before Him when He returns. He is on His way back, and He is coming soon.

Grace and Peace to the saints at ACCCN,

Alex Kim



Seven student leaders made the decision to be full time staff after they graduated. Seventeen student leaders decided to be cross-culture missionaries for two years after they graduated. Fifty student leaders decided to go on a cross-culture mission in this coming year. This is what we just saw last week from one of the student conferences. I'm so grateful that the Lord gave me the privilege to be the main speaker for that student conference to be part of His work. And we are so excited to see that the Lord really works in a very powerful way in the students' hearts through this conference. I would like to say very clearly that these are also your fruits. Thanks for your prayer and support as a member of my support team!

This past semester, we've done at least six student conferences in different regions and places. We are so glad that we could celebrate the Gospel together. As we think of the great love that the Lord

has toward us and see our lives in the light of His Salvation and Kingdom work, it's a huge joy to see everyone was challenged to devote their entire lives to our Lord and Savior Jesus Christ. As we see those young brothers and sisters from campuses all over the place, we are so eager to see they could be the light of those areas so that the people around them could know someone who truly follows Jesus.

This year, we are so excited to see some of the growth in our ministry. We thank God that He raised up 21 new staff for student ministry. We are very thankful that we could have 20 new interns this year. This is really a great thing to

celebrate, as we are facing a lot of pressure from the government. This past semester, it was a sad thing to see at least 13 brothers and sisters who had served in China for many years being kicked out of China. So as we see new staff and interns coming in, it's a big encouragement.

Another encouraging thing is that the Lord also raised nine stinters among the students to do cross-culture mission this year. We praise the Lord for that, because it's His great work. In order to see student-led movements expand to more campuses, we are thinking about how to train our staff and student leaders to get more familiar with the Catalytic method. Also, we are trying to seek

more effective ways to cooperate with other local bodies to reach more campuses. We thank the Lord that this past March we could have Catalytic training in Chengdu. We are hoping to build at least one Catalytic team in each of the regions to cover those campuses that are



not having ministry or movements right now and to seek various ways to close the mission gap.

Please pray the Lord will protect our leaders and staff. This past year, the security problem is getting much worse than before. Right after one student conference in March, several of our leaders and staff began to be interrogated, and two SLM leaders were forced to leave China in June. Pray the Lord will give us great faith and boldness, and that among all the difficulties and challenges we can have joy in the Lord Jesus, because that's the power by which we can stand strongly.

Your brother, Jonah



Warm greetings to you!

We just returned from Korea last night and wanted to give you a brief update on some of the ministry opportunities we shared about in our last message. Thank you so much for your prayers — we really experienced God's grace and saw His hand at work! Glory to Him!



We were really blessed by the Parenting Workshop Oct. 9 and encouraged that God used it to minister to 14 parents who were new to our church. The response was very good, and the parents expressed that the content was very helpful. Thank you for your prayers!

The time in Korea was amazing — thank you so much for your prayers! Sixty-two city and campus team leaders registered for the training, and they were very engaged in the training sessions. The 10 sessions we taught dealt with the broad topics of new heart/relationships, new work, new influence and new capacity, and were really directed to meeting the needs of the participants. It was a very intensive training time, and we returned home a little tired, but it was a great investment in the lives of the participants. We really appreciate your prayers! Here is a group photo of the Team Leaders' Training:

This Sunday we are also leading a personal evangelism training seminar at our church that we would appreciate your prayers for. Thank you!



Once again, we really appreciate you and your faithful prayers and support for us and our ministry! We are praying for you, too! Have a great day in Him!

Serving our wonderful Lord together with you,

Dennis and Dang

09/23/2016

Dear Praying Friends,

Psalm 48:1 declares: "Great is the Lord, and greatly to be praised in the city of our God, in the mountain of his holiness."

Praise the Lord for the opportunity to share with you all a praise report! Praise God for guiding us to a Christian school on the eastern coast that has accepted three of our children: Dorcas, James, and a new boy, Mark, given to us because both of his parents are ill and have divorced and do not want him. Mark has been with us about six months now and fits well into our family. He is 10 years old and would like to become a pastor when he grows up.

Praise God for providing a Bible school for Lily where she gets to read about 40 chapters of the Bible and the students wake up at 5:00 to pray. After six small surgeries on her foot, Lily is getting around with crutches and needs prayer for complete healing. She is able to serve by playing the piano for some of the services, and her goal in life is to become an evangelist.

Praise the Lord for yet another Bible school for Paul, who is now 25 years old and still in a wheelchair, and for yet another boy, around 17 years old, named Li De En, who was given over to us from an orphanage over a year ago and is also in a wheelchair.

Praise God that this same school in the north has accepted both Timothy and Jonathan. Please lift up the two boys, who are both 15 years now, since we are not sure yet whether this school is appropriate for them. The children have been doing some shuffling around and in some cases have visited two or three schools before finding an appropriate one.

Praise the Lord for providing a homeschool in Sichuan for Daniel. That is a BIG praise, since more than 10 schools for the deaf and dumb around the country have not accepted him after Jian An took him around to try them out (all refused for various reasons).

Praise the Lord for a Bible school that accepted David in the southwest and for a Mephiboseth family that helped Anna thru several recent surgeries and the daily nursing necessary in

her life at this point. Please keep Anna in your prayers for miracles, though, that she will be able to walk and recover her kidney function, etc. She is now 13 and happily situated in the mountains.

The Lord is good! Praise the Lord for peacefully taking my father, Martin Clark, to be with Him on Aug. 2, two weeks before he would have been 86 years old. My mother was holding his hand and they were listening together to "Hymns Triumphant!" Praise God that Sarah, Elizabeth, and Laura's sister Helen were all able to arrive an hour later to be with Laura and Helen's mother for a few days.

Praise the Lord for a Christian school in Beijing that has accepted both Isaac and Tian Cheng, and for yet another Bible school in the northwest that accepted Jia Xin, a girl 15 years old, given over to us to help out with finding schools since her mother has a mental illness and father had long left the family.

So now that the children are basically settled (two last suitcases of clothes need to be sent when we can find out if Timothy and Jonathan can stay where they are), Jian An and I plan to return to the States and visit Laura's mother.

Praise God that Enoch has been through his surgery on his nose and mouth and is basically recovered and has been a big help with cleaning and getting out the clothes to the children. Please pray for Enoch, that he will receive all the healing he needs (three aspects: physical, mental, spiritual).

Maranatha!

The comfort verse for moms and dads who get to send out their children: Psalm 127:3,4.

Blessings in Christ,
Jian An and Laura





Simon and Abing

1971 Aster Rd. Macungie, PA 18062

spang@dodomail.net

(610) 533—0457

<https://give.cru.org/0608060>

November 30, 2016

Responding to the Call

Happy Thanksgiving to you all! It seems the holidays have come bigger and faster this year (is it really almost December?). We pray that amidst all the doorbuster deals and full turkey meals, this holiday season will be a true feast of joy as you celebrate God's goodness.

Church Partnerships

This past year, one of the things we have been working on is developing church partnerships. We would love to see many churches sending short-term trips to China. It is a long plane ride, but as we have seen time and time again, it is totally worth it.

The short-term trips provide a great boost for the local ministry, in terms of extra help and a morale boost. And the individuals who go are encouraged as they get to actively participate in meeting students and sharing Christ with them. It really is a great place to practice sharing the Gospel. Also, these valuable ministry skills can go with them back to the states or wherever they may end up.

Well, praise God there is a church in California that is *responding to the call*. It helps that the pastor there is a good friend of mine and has been to China before. He has already begun meeting with the prospective attendees, about 7-10 college students and young adults. They are currently studying a book about ministering in honor-shame cultures, working on support letters, and getting passports.

I was so inspired as I listened to each of the individuals sharing about why he or she wants to go on this trip. They truly want to join God on missions and invest their lives in the greatest cause on Earth. It is a great reminder to us that God is actively working, whether we see it or not. He is raising up more laborers for the harvest.



Prayer Requests

Would you please join us as we lift up these requests to the Father?



回应 hu zhao



感恩节快乐！这些节日好像来得更快，更隆重了！（12月真的到来了吗？）希望在这个充满特价商品和火鸡大餐的匆忙日子里，我们可以停下脚步，纪念我们良善之神的恩典。

教会合作伙伴

过去一年里，我们所做的事情其中之一，是发展在美国的教会合作伙伴。我们希望看见有更多的教会可以差派人到中国参与短期的宣教。虽然去中国需要坐很久的飞机，但是你会发现，这样的付出，完全值得！

这样短期的宣教，给所到之地的事工会提供额外的帮助，也鼓舞了士气，将极大地推动当地的事工。另一方面，当短宣的队员积极参与中国当地的事工，去见学生，分享福音，对他们个人而言，同样也会被激励。而且这是一个很好的机会，可以被装备和练习传福音。以后，不管他们回到美国，或者不管他们到哪里，都可以使用所学到的这些技巧传福音。

感谢主，加州的一个教会回应了这个邀请。教会里的牧师是我的朋友，以前去过中国。他已经和预期参与者开了会，大概有 7-10 个大学生和年轻人参加。他们正在学习一本关于如何在荣耀和羞耻的文化里开展事工的书，同时开始写他们的筹款信和办理护照。

当我听到每一个人分享为什么要参加这次短宣的时候，很被激励，因为他们真心想投资自己的生命，参与到神的大使命中。这也提醒我：不管我们有没有看见，神一直都在工作，他亲自兴起更多工人到禾场中，传扬主耶稣基督的福音。



代祷事项

你们是否愿意加入我们，为以下的事情一起向神祷告？

- 赞美主，这个加州教会（还有许多我们不知道的教会）回应了这个得着未及之民的呼召。请为这 7-10 位将参与短宣的弟兄姐妹祷告，求神给他们更深的负担，向中国人分享福音。也求神供应他们的每个需要：护照、时间、资金和精力等。
- 祷告在这个繁忙的圣诞季里，我们可以思想神的恩典，也可以借着圣诞节，吸引更多人来到神的面前。
- 感谢主，阿秉已经顺利通过申请公民的按指纹这一关，正在等待公民面试时间的通知。请为她可以在一月份面试，可以很好记住面试材料、顺利通过面试祷告。
- 为我们的儿子子圣（Nathanael）的健康成长祷告。感谢主，他现在已经有 12 磅多了，吃得好，睡得香，并开始呀呀学语。最重要的是，求神可以打开他的心，相信耶稣。

再次感谢你们，帮助我们可以全时间拓展神的国度！你们的奉献和祷告，对我们和许多学生的生命产生了很大的影响，我们为你们每一个人而感恩！

再次感谢神，

Simon, Abing, and Nathanael

2016 年 11 月 30 日

感動、行動、聯動

歐洲校園事工通訊（2016 年 11 月第 22 期）

張路加牧師

聖經中，一位距今大約兩千五百年前的人物—尼希米，時常縈繞在我的腦際，讓我每每想起，都不禁為之感動和震撼。他雖曾身處廟堂之上（王面前的酒政），可以說官高祿厚，享受著榮華富貴，但因著忠於神子民的身份，被從神而來的異象所感動，甘心樂意走出人生的“舒適區”（Comfort Zone），開始了他充滿挑戰和冒險的人生旅程——帶領以色列百姓不但歸回耶路撒冷，並且重建倒塌的城牆！至終，一個歸向神的民族得以被聚集和復興，耶路撒冷得以重建，回應了神的召命，復興了神的百姓，完成了屬靈的“建國大業”，使得他的人生不是淹沒在勞碌平凡之中，而是脫穎而出，為神圖謀了大事。有限的今生，因與神永恆的國度相連，藉著載入聖經而被神紀念，成為後人效法的典範。

縱觀尼希米的事奉，我們會發現幾個關鍵詞貫穿其間，那就是：感動、行動和聯動！他因聽見他的同胞的見證述說，得知屬靈家園如此破敗荒涼，神的百姓遭受如此的苦難而心中激動，大為感動（尼 1:2-3），也因著禱告中得著神的話語和應許而大受激勵，大為感動

（尼 1:8-9）；他的行動除了不住恒切的禱告之外，更是帶出具體的策略和步驟：向王陳情（2:3-6）、展開各項的預備工作（2:7-

9）、親身前往第一線，具體瞭解現狀（2:11-16）、動員鼓勵同工隊伍（2:18）；排除內外困難，奮勇參與其間之外，他的“聯動”工作也非常值得注意：《尼希米記》第三章的 32 節經文中，對工程建造者的記載幾乎每一節都用了一個相同的詞“其次是…”，英文為“Next to…” 這裡的“其次是”其實沒有“先”、“後”之分，而是更強調他們不僅各人專注於自己的職責範圍，特別也指出他們是齊心合力，聯合行動，協同配搭、非常默契，呈現出一幅何等美好的“同心合意做主工”的圖景！

我們的感動

“歐洲校園事工”從三位加起來年齡超過 200 歲的“老人”們開始，至今已經走過了十多個年頭，這三位老人也終因著健康的原因，而無法再象過往一樣奔跑穿梭于第一線的學生們中間了，然而這份“葉落風寒，冬雪降至，想念你們！歲末時節，異地他鄉，想念你們！…”

（見《歐洲校園事工》網站首頁）的感動，卻從未曾存在他們，以及百多位迄今為止參與過 ECM 事工的同工們心中消失過，而且隨著時間的推移越發地強烈起來。當今日的歐洲比十多年前更加地動盪不安，當



今年年初到德國留學不久的一位年輕中國女孩在德東一小城被害，當慕尼黑的麥當勞裡響起槍聲，當越來越多的中國學生持續蜂擁進入歐洲的各大校園，當留學德國的中國學生已經成為該國外籍學生數量排名第一位，占到了 10% 以上…，我們在神面前的感動，是否和尼希米當年聽見他的百姓遭難時一樣的強烈呢？當一位人大畢業的高材生，年僅 22 歲的曼海姆大學研究生，淚流滿面地在受洗見證中，為著自己過去因父母離異且各自出走而成為“留守兒童”，幾度因自卑憂鬱而產生自殺念頭，卻在這異國他鄉得著福音，得著真正的“父親”而欣喜感恩時，台下許多學子們也早已是一片泣不成聲—因為這也是他們當中許多人相當類似的經歷！

同樣強烈的感動是因為神的應許和祂寶貴的話語：“盜賊來，無非要偷竊、殺害、毀壞；我來了，是要叫人得生命，並且得的更豐盛”（約 10:10）。確實，在這末後的世代，魔鬼撒旦異常猖獗，在作最後的掙扎，不但藉著越發的“世俗化洗腦”，諸如賭博、色情、性開放、各種“網癮”等手段，也藉著各種的異端邪教，如“全能神”（即“東方閃電”）、耶和華見證人、摩門教等，來對那裡的中國學子們中間行“偷竊、



殺害、毀壞”之事，但是我們的救主耶穌卻告訴我們，他已經勝過那掌死權的，且在洪水氾濫之時坐著為王！過去十多年來，每年幾十位的決志者和受洗者都在見證著這位生命之主的恩典和信實！

急迫的行動

三年前，年近九十高齡的王永信牧師，對著 ECM 的董事同工們，語重心長地指出，歐洲的校園事工必須在三個方面採取具體的行動，來作為事工的異象和發展的方向：

1. 從德國到歐洲
2. 從團契到教會
3. 培養傳道的工人

三年來，在實際的工場侍奉中，我們越來越發現：這實在是高瞻遠矚的屬靈洞見。當德東的學子們畢業後前往德西、歐洲其他地方乃至中國工作和發展時，ECM 的侍奉實在需要從德東開始向其他的地區和國家延伸，並且進一步考慮加強“海歸事工”的展開和連接；而當不斷流動的學生團契因人數的增減而起伏不定時，如何建構穩固的“鐵打的營盤”，並讓學子們從信主一開始，就建立正確的教會觀，明瞭如何成為一個能承擔屬靈責任的基督門徒，則團契在條件成熟的情形之下向教會形態的漸漸過渡，就成為了應有的思路。然而，在这一切之中，“工人的培養”在目前階段則是“重中之重”，因為沒有工人，就不可能有工作，沒有合神心意的工人，更不會有合神心意的事工！所以，目前階段，如何採取積極的行動，來催生和強化“培養傳道

人”這一重點，以進一步推動 ECM 未來的發展，就顯得極為迫切和必須！

“培養傳道人”，基本上涵蓋了幾個主要的步驟和內容：徵召/輸送工人；栽培/造就工人；支持/關顧工人；調派/適任工人；目前，ECM 已經有了一些初步的經驗積累，比如 ECM 事工十多年前在工場的第一個果子，一位在德東學習的姊妹，從信主到蒙召，再到來美接受全時間的神學裝備，之後和同是神學畢業的夫婿一起，在 ECM 的歐洲工場上服侍，將團契帶領得有聲有色，也獲得眾多教會及代禱者們的支持和關顧，就是很寶貴的一個實例。其他如從北美受感動投身 ECM 的眾多宣教同工，有從短宣開始，漸漸走向了中宣，甚至長宣…但是，面對歐洲校園事工嚴重的“工人荒”，栽培傳道人仍然是任重道遠，且已到了刻不容緩的地步！目前來看，因著神奇妙的作為，歐洲當地願意起來全時間服侍主的工人的蒙召和產生，似乎問題還不是太大。但是如何進一步訓練、造就和栽培他們，成為工場乃至神國度合用的工人；如何更具體地幫助和輔導他們在主裡的成長；如何關顧到他們的家庭子女、靈性及身體各方面的需要；如何更適切地安排、調配他們在相應的侍奉崗位上，等等，都是需要進一步來思考和開始採取行動措施來進行的。

期待的聯動

尼希米和以色列百姓在強敵環伺、充滿艱險的環境中，能夠靠主恩典，在不長的時間內完成建

造耶路撒冷城牆這樣巨大的工程，其關鍵之處即在於“聯動”的發揮。他們不但是分工明確，各按恩賜，而且能肩並肩、手拉手，勁往一處使，心往一處想，為著共同的目標，不分彼此，同心協力，以至於仇敵不但無法在他們當中找到破口，而且“聯動”也形成了一股強大的“屬靈正氣”，讓仇敵不敢小視和輕舉妄動，並且能在短時間內完成屬靈工程的建造。今天我們面對歐洲校園事工這樣急迫的需要，面對新的“馬其頓人”的強烈呼聲，何等需要整個基督身體一起來“肩並肩”（Next to each other），協同作戰。ECM 是一個開放的平臺，正像在過去的年間已經採行的那樣，成為眾多的教會牧者同工們投入歐洲校園工作的一個管道，一個連接的平臺。特別是藉由兩年一度的“歐洲校園事工論壇”，將歐洲校園事工的最新進展和需要，擺在眾教會同工們面前，也藉由深度的主題信息、策略研討、需要傳遞、同心禱告、事工連接、工人徵召、資源分享等，成為了神國子民的祝福。盼望在這最末後的世代，我們一起參與這一時代性、策略性的宣教事工，在主內攜手，完成神的心意和託付！



明恩金磊家書



歐洲校園事工通訊（2016 年 11 月第 22 期）

In God we trust, he will finish what he started!

經過將近兩個月的返鄉探親和南非短宣終於回到德國，迎接我們的是呈現一盤散沙的團契，因為考試和放假的緣故，再加上許多同學回國，適逢另一個同工家庭也回國離開，弟妹們又有點鬆散了。在自己和弟兄姊妹身上，我再次看到這樣起起伏伏的屬靈生命，實在令我有些沮喪和無力。但是，神透過彼得的一生讓我看見，正如耶穌在軟弱不成熟的彼得身上，看到他未來成為磐石的潛質，神同樣在我們身上，看到我們將要成為的樣子。我們要學習等候神的時間，無論對於自己還是弟兄姊妹都要有耐心，因為我們有一天會成為神所喜悅、不再羞愧的樣式！



十月，是一個忙碌的月份，團契辦了我們到德國之後的第一個婚禮（10/1），緊接著舉辦了一場佈道會（10/6）。其後又是迎新晚會（10/21），主題是“家”，希望留學在外的遊子在沮喪、沒有希望的時候能夠記得：他們在 Chemnitz 永遠有一個家 ----- 我們的團契，這是一個他們能被接納的地方，是一個有平安的地方。因著在主裡的同心合意，大家各盡其職，發揮自己的恩賜，完成了這一系列的服事。看著弟兄姊妹的笑容慢慢地回來了，看到彼此之間的關係又熱絡了，愛心又被點燃了，我們的喜樂也就回來了。這些孩子們真的好可愛，我們好愛他們！真的很感謝主，讓我們有彼此的同在！

最害怕的惡夢發生

一直以來我最擔心的事終於還是發生了，繼六月份附近的城市德紹發生了中國女學生被殺的事件之後，兩週以前(10月10日)，我們在微信朋友圈收到一個在我們城市讀預科的學生失蹤的信息。過了幾天還是沒找到，團契隨即組織到學生宿舍附近搜尋，貼尋人啟示(因為我們想：如果他是我們的家人，我們肯定不會坐等警察通知)。但是，就在當天下午，弟兄姊妹到警察局、希望能夠詢問到一些額外線索的時候，我們卻得到了找到遺體的消息。這對於團契是一個很大的打擊，因為一條寶貴的生命就這樣失去了，而我們再也沒有機會向這位同學傳福音。我們責無旁貸，因為我們以前不夠積極，因為我們花太多時間在各種不重要的事上。。。。。。也因為這件事，引發了團契很多的討論與禱告。同工會當中，弟兄姊妹提出各種能夠更好地接觸、關懷學生的方法。每一件事工，貴在持續，請為我們每一個弟兄姊妹有見證、有愛心、有體力服事身邊的人禱告！



神的供應不間斷

在接下來的幾個月裡，團契將會有一個家庭和大部份已經完成門徒訓練、相對比較成熟的弟兄姊妹離開我們。本來有心留下來一起服事的家庭，目前也沒有找到工作。這樣的過渡時期，對於團契是不小的挑戰，因為許多的服事將會缺乏人手，而神也還沒有回應我們需要更多同工家庭的禱告。但是，神的帶領總是出人意料。在這個新的學期，神將另外兩位同學帶來 Chemnitz 讀研究所，他們之前在其他城市上課，並在同為 ECM 的團契聚會。就這樣，神雖然帶領弟兄姐妹離開，但也親自補足了我們同工的缺乏。

目前，我們計劃更有系統地培養弟兄姊妹，不是為了讓他們留下來成為團契的好同工，而是預備他們離開之後、還能與神有親密堅固不動搖的關係！其實，我們的需要沒有改變，我們還是希望有更多的同工家庭。只是這部分不是我們應該擔心的。我們相信，神在我們預備好的時候，就會將他們帶來我們的身邊！



《歐洲校園事工》研討會通告

請預留時間！ 3/19-21/2017

SAVE THE DATE!

第四屆《歐洲校園事工》研討會，ECM Forum 2017，將於2017年3月19-21日，在若歌教會，Rutgers Community Christian Church (RCCC), Somerset, New Jersey 召開。這次會議的主題是《感動、行動、聯動》：

被 神的話語、托付、和所賜的異象所感動；也被工場上所看見生命改變的見證所感動。我們要一起尋求 神的心意，懇求 神呼召人、禱告、和財務到宣教工場，完成 神的托付；

本著 ECM 的異象，《從團契到教會、從德國到歐洲、栽培傳道人》，思考何為當務之急？我們要探討 ECM 近期及長期的目標；

ECM 在前方歐洲工場與後方北美支援的聯動，將是 ECM 要完成 神的托付的關鍵。我們要探討如何讓如此的聯動更加有效地被發揮出來。

多年在華人教會及福音團體中服事的李秀全牧師是這次研討會的主題講員。我們期盼您能夠撥冗參加！讓我們並肩攜手，同心完成 神的心意！

此次研討會的住宿酒店是 Homewood Suites by Hilton at Somerset, New Jersey. （大會將會集體訂房）就在若歌教會的緊鄰。若您是從外地來，請飛到 Newark Airport. 由於酒店離開機場有一小時的車程（租車或坐 taxi），請您在訂機票的時候，注意有足夠的時間於3月19日下午五點前到達會場。研討會將於3月21日午餐後結束。請儘量參加會議的全程。在不久的將來，我們會把研討會的細節和報名的手續及時送到您的手中。請拭目以待！更要請您為此次研討會禱告！



辛立牧师宣教汇报信

亲爱的牧者、宣教同工和弟兄姐妹：

主里平安！

在进入宣教工场的第7年，我和楠定于今年4月份中旬回到美国休安息年。这次回来的主要目的，除了检查身体和休息之外，主要是想在这半年内完成我的教牧博士论文。但因哥伦比亚神学院的师资和经费出现了一些状况，我的论文指导教授 Dr. Dixon 于7月份离开了神学院，因此，论文初稿的修改被推迟了。在修改初稿和等待校方指定新的导师之际，我们的事奉主要集中在两方面：第一，帮助不同的教会在讲道和布道方面的工作；第二，比较固定地在 Athens, GA 这座大学城，帮助教会的学生事工。

在帮助不同教会的事工这方面，我们主要参与了冯秉诚牧师支持的“新里程领导力培训中心”的事奉。今年4月中旬，当我们刚回到北美时，就在冯牧师所在的米城华人教会进行了3天的布道会。因着神的恩典，有6位弟兄姐妹接受了耶稣基督为她/他们的救主。与此同时，我们参与了“新里程”在北卡州夏洛特市举行的三次培训。在10月的培训中，配合主讲员刘富理牧师的信息，我讲了一个专题“在健全的属灵关系中培养基督徒品格”，

听众的反应不错。



（与接受耶稣为救主的弟兄姐妹们合照）



（与冯牧师夫妇和“新里程”负责同工夫妇合照）

另一方面，我们在 Athens, GA 这座大学城的事奉，真是神奇妙的安排。这个小城是佐治亚州州立大学所在地，除了当地的华人居民之外，每年都有大量的留学生涌入。但因为上一届牧者从东南亚来这里牧会，他们夫妻对北美的会众、教会事奉的实情、以及知识分子为主的基督徒文化等因素，都缺乏了解和经验。所以，和同工的关系出了一些问题，并且在争执中离开了。他们的离开，也带给教会一定程度的伤害。

冯牧师支持的“新里程领导力培训中心”的工作之一，就是帮助华人小教会、特别致力于恢复和重建没有专职牧者、或者因同工和牧者关系受损的教会。恰巧，在“新里程”的培训会上，我们认识、接触了 Athens 这间教会的同工们；他们就请我和楠定师母去那里住一段时间，帮助大家从事奉所遇到的困境中得到恢复。经过一段时间的相处，教会的同工与核心家庭，渐渐从所受的伤害中走了出来。

接着，在这个小小的大学城，我们和大家一起，迎来了7-8月的入学高潮。往年，新生的迎接，都是由当地的美国教会负责；从离学校80英里的机场接机、开长途大巴接学生到学校、负责住宿伙食等，开销甚至可达上万元美金，以前都由美国的弟兄姐妹们承担。今年开始，由华人教会学习承担这些当尽的义务。因为大家对开卡车不熟悉，就由我承担学生们行李的装卸，楠定负责新人的招待。来到学校后，教会准备了迎新聚餐、节目和简要的布道。我的讲题是：“六十多岁的我为什么来接二十岁的你？”我们用耶稣基督爱我们的真实，让新生们立即感受到来自耶稣基督的爱。

为了巩固传福音的结构和热情，我们从教导、关心新老学生，继续展开传福音的工作。除了在传



统的中秋节组织聚餐之外，我们将原来在校区分成不同的聚会小组组织在一起，使基督徒们在真理的装备、教会的观念、合一的事奉和彼此相爱等基本真理上，有了进一步的委身。因此，他们对“教会是永生神的家”，有了比较明确的认识。来教会就是为了学英语、吃吃喝喝的风气，也有了初步的改变。我们临时的家也成了“做饭基地”，每周五给参加查经的 50-60 位同学们作出合乎中国口味的饭菜，这是我们在加州牧会、在广州大学城开创学生事工练出来的“拿手高招”。现在，我们的任务就是把这门技术和爱心，传给接班的同工，特别是学生中的基督徒们，希望他们的事奉，从最小的忠心开始。



(这是周五查经班的聚餐。)

我们原定在 8 月初回中国，因为楠定的身体等原因一直推迟。最近，经医生检查，初步的结论是：“楠定的呼吸道已经不再适应中国的雾

霾空气了。”7 年以来，楠定每年都会感冒几次，因为我们在中国没有保险，每次感冒都以躺在床上的方法来医治。病重时，她也曾回过台湾，但却面临不允许入境的问题（有一次得病回台湾，被关在医院、观察了 24 小时才放行）。她的体质很虚弱，所以，这次得病一直持续了近一个多月才好。但体力仍未恢复，走 10 分钟都会气喘，无法坚持。鉴于此，我们希望在宣教七年之后，于明年初回到美国。

因此，我们会在北美休息一段时间，并且寻找牧会、特别是和传福音的学生事工密切相关的工场。现在，我们所帮助的 Athens 教会也希望我们留下来。我们一直为此祷告，求神带领。

在我们事奉的这些年，我们在北卡的中华圣经教会，在加州曾经牧养的恩泽教会、恩典母会，冯伟牧师所在的教会，黄子嘉牧师所在的亚特兰大华人基督教会北堂等教会，给予我们极大的支持。特别是牧者、同工和弟兄姐妹们的持续关心，是我们得力的极大帮助。对此，我们的语言显得极为贫乏，只能求主将大家的爱心，纪念在天上了。

与此同时，因为我们的事奉工场转回美国，众教会在宣教基金上给我们的奉献，也可以从 2017 年 1 月停止了。我们习惯了简单、移动的宣教生活，也求大家为我们祷告，为稳定、固定的长期事奉，特别是在北美知识分子教会的事奉，更为平顺。

“在耶和華里的喜乐，是我们力量



的源泉”。从物质上，宣教虽然是辛苦的；但是，和国内弟兄姐妹们、特别是和我们的学生们一起建立巩固的教会，同经喜乐、忧患、成长、被逼迫等，我们的心里充满了对神的感恩。同时，也借着大家的支持，使神对我们的恩典，具体地彰显在一点一滴的生活中，对此，我们常常感恩，不住祷告；求神祝福你们手所做的一切。愿荣耀都归于我们天上的父、并我们的主和救主耶稣基督，直到永永远远。阿门！

辛立、楠定于 10/18/2016



(这是在教会外的场地接待 200 多学生、学者、及其家属；人数虽然不少，但也只是在校华人的 1/10 左右。)

开斋节后的穆宣代祷信

7月5号，是穆斯林的开斋节。那天早上，我在广场上亲眼目睹了他们的开斋礼拜，成千上万的人从四面八方蜂拥而来，他们迫不及待地要来向他们的神跪拜。当时，我的心情很沉重，看到那么多人从我身边走过，那么急迫地去敬拜独一的神，却不知道这位神是谁。他们以为自己走在正确的路上，但实际上是一条死路。于是，我们几个弟兄围在一起，为他们祷告，求主拯救祂的百姓，把祂自己的羊领回家中，愿主的圣名在这块土地上被高举，愿祂的真理在这里得胜！

用俄语分享四个属灵原则和得救见证

最近这一个月的时间，我们除了每天3个小时在学校上课以外，还要每天花一个半小时学习用俄语分享四个属灵原则和得救见证。感谢当地一位姊妹的帮助，终于在上个月底，我们都学会了用俄语讲述自己的得救见证。

暑假短宣

感谢神，每年七八月份，都有很多的学生从世界各地来这里传福音，最短的两周，最长的一个月。今年来的人尤其多，大概有八九队，我们国内来了两队。其中一队在奥什(南部最大的城市)住了三周，我负责最后一周的接待。这让我有幸在时隔四年以后重返故地，回顾一下在那里生活的情景：很多街道都没有太大的变化，走在马路上，感觉好像回到



了从前一样。奥什是一座具有3000年历史的古城，也是吉国的第二大城市。虽然人口只有50万，却集中了全国一半以上的乌孜别克人。在这里，俄语并不很流行，大部分的人都只用吉尔吉斯语(柯语)交流。由于乌孜别克族有着更加保守的穆斯林传统，这里的宗教氛围比首都更浓重一些。

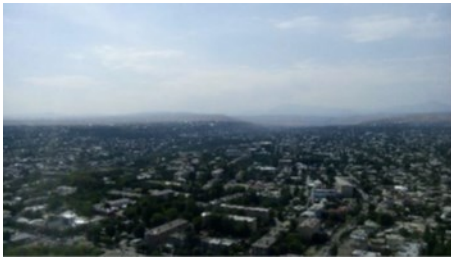
这次短宣有哪些收获呢？下面是短宣学生们的一些反馈：

国内同学甲说：“这次来到KG，我太感恩了，因为真的来到了这个穆斯林国家，才看到他们是多么地需要神！他们很可怜，从来没有听过福音。感谢神，开我的眼界。我希望，回国后，可以为穆斯林多多祷告，求主做工。”

国内同学乙说：“神的心意，是要万民都来敬拜祂。这里的人心刚硬，求主改变。我想为主参与（宣教）事工，希望能得到家人的支持和理解。”

另外，一位学汉语的穆斯林学生说：“（短宣的学生）他们都是很好的人、很善良，跟我工作时候接触的中国人不一样。我愿意跟他们成为朋友，喜欢听他们的分享。我想更多认识他们，与他们交流。”这位穆斯林同学9月份要去河北大学读汉语，我们答应给他介绍朋友来帮助他。如果你在那里有认识的弟兄姐妹，也可以推荐给我。





(奧什城市鳥瞰)



(奧什市中心的所羅門山)



后，我带妻子去医院做了检查，虽然他们的设备很简陋，但结果还是挺令人满意的。现在，妻子吐得比较厉害，每天吃很少的东西。我每天尝试做一些不同口味的饭菜，希望最终能找到合她胃口的东西。

1. 请为妻子祷告，求主保守她顺利度过这段怀孕呕吐的艰难时期。
2. 请为灵充祷告，他开始上幼儿园，这周哭得很厉害，希望下周他可以慢慢适应。
3. 请为我祷告，在忙碌和紧张中，与神有美好的关系，从祂那里得力量。

谢谢！

爱你们的，

尽意，薇薇&灵充

家有喜事

短宣之前，我得知了妻子怀孕的消息。当时的我，既高兴又紧张，为我们家即将到来的老二而感恩，但又担心我不在的这段时间，没人照顾妻子和刚满三岁的儿子。感谢主的保守，一切都很平安。短宣回来以

慈愛的天父，我們感謝讚美你。

你說有，就有；命立，就立。在你沒有難成的事。

萬物都是本於你，倚靠你，又歸於你。願榮耀歸給至聖的真神。

主啊，我們是何等有福的人，在基督的恩典裡，得與神和好。在你所賜的生息中，瞻仰你大能創造的榮美，並能在神的施恩寶座前，向主獻上心靈和誠實的敬拜。

感謝主定意愛我們。在我們沉於罪中之樂，死在罪惡過犯之中，卻無力掙脫罪的權勢之時，預備獨生愛子，道成肉身，被釘十字架，捨命流出寶血，償清世人罪債。立定新約，使凡信靠主名的，罪得赦免，得以悔改重生。

感謝主賜下聖靈保惠師住在我們這些蒙恩子民的心中，引導我們認識基督，明白聖道。求主幫助我們常存倚靠並順服聖靈的心志，遵行聖道，榮神益人。

感謝主在地上建立屬神的教會，使用我們這群被寶血重價贖回的兒女，在聖靈的帶領下，能夠為主做見證，傳主的福音。願神的國，神的義得以彰顯。求主塑造我們，得以與主同心，同道，同活，同工。憑主意行，成為合神心意的教會。

不配的禱告，奉主耶穌基督寶貴的名求！阿門！

禱告

國際關懷協會



Care Ministries International

李秀全牧師

10519 Mulhall St., El Monte, CA 91731 U.S.A.

Tel: (626) 279-9500 Fax: (626) 279-9502

E-Mail: cmi.ihq@gmail.com

主 內同工及代禱夥伴平安：

願恩惠、平安從神我們的父並主耶穌基督歸與你們！每逢想到您持續地記念國際關懷協會同工與事工，就感謝我們的神。

感謝神！經過一年的「安息」再回到神所託付的協會，欣見許多事工的調整或轉型，實在是神莫大的恩典與引導，每每念及過去一年協會全體同工的 effort，就祈求施恩的神，常予記念，所做的工也被堅立。

今年七月，對我個人來說是個不容易的一段時間，兩位我熟稔的華人宣教典範相繼返回天家，其中不捨、難過，甚至不解糾結於心。由加拿大來華服事超過五十年的繆學理宣教士，這位全然認同自己是中國人、以台灣為他人生樂園（paradise）的老繆，好似一粒麥子落在華人這片土裡，透過「繆家」結出許多子粒來，豈能不想念並感謝神呢？同工傳來 YouTube 中紀念繆叔的影片《接待天父的人》，推薦您觀賞並記念這位為主服事華人、終生未婚的宣教士 Uncle Milne。

如果用「鞠躬盡瘁，死而後已」八字形容宣教士楊一哲牧師，應不為過。七月十日在加州聖荷西主日證道後，在咫尺之遙的停車場，一哲被主接回天家。一哲牧師夫婦前往佻邦服事前一年，曾譜曲填詞《主啊！差遣我》，歌詞最後：“當我聞主呼召聲，我願勇敢赴征途，不再耽延，主啊！差遣



我。”這一征途踏踏實實的走了 21 年，想到耶穌、保羅都是「鞠躬盡瘁，死而後已」，一哲也留下了我們效法的榜樣：“當我聞主呼召聲，我願勇敢赴征途，不再耽延。”

相信有公義的冠冕，為兩位宣教的典範在基督裡存留。



七月是北半球的暑假，也意味著是年輕人大展動能的時間。七月中，協會投身台灣校園福音團契每三年舉辦一次的青年宣道大會，謝謝青宣，不但提供了協會傳遞異象的平台，也預備了徵召宣教士

的機會。在宣道博覽會裡，除了總工場主任劉智欽牧師和拉法學院候任院長張學文老師的專題分享，介紹工場事工外，我們在泰、柬的女宣教士也專程來台，現「聲」說法，不但自己來，還出錢、出力將工場中培訓的年輕信徒帶來，一起激發宣道的負擔，帶出宣道的行動。求神將那信心的種子在回應者心裡發芽生根，激勵這世代的年輕人邁出舒適區，像繆學理和楊一哲這兩位宣教典範一樣，勇敢踏上征途。



緊接著七月十八日，協會在泰國清邁工場再度開鑼，為神學生舉辦第十三屆「跨文化實習與訓練課程（Mission Field Training, MFT）」，一共培訓了 13 位來自海內外的弟兄姊妹們，不但有豐富的課堂內容，有資深宣教士的實戰經驗成為最好的教案，還有五個禮拜的工場實習。求主在這批學員裡，興起宣教工人，我們樂意為協會或其他差會儲備宣教人才，我們更盼望有神國度胸懷的宣教勇士出現在各個工場，一生被主重用。



自上個月底開始，台灣東海大學八位學生聽了拉法學院異象後，發起一項活動名為「柬單 cycling for Cambodia」，透過全台灣單車環島之旅，分享拉法學院的故事，並為學院籌款。拉法學

院候任院長張學文老師夫婦亦開車陪伴，並成為學生的隨行供應中心，全程十二天，雖遇強烈颱風來襲，卻沒讓這批年輕學子退卻，風雨過後繼續上路，求神記念他們「柬單」卻不簡單的服事，隊員中多位是第一次單車環島，行前各種訓練，包括修理腳踏車、更換輪胎等，每到一站還不得立即休息，需先向所接觸的人傳遞拉法異象，真不簡單！



走筆至此，想到上面三個與年輕人相關的服事。憶及一首老歌「年輕人」，詩歌裡寫道：

“年輕人，年輕人，你每時每刻是否為主用？
年輕人，年輕人，你追求生命是否有所得？”

為這批年輕人在主前迫切禱告，願他們一生以滿足主心為樂！也謝謝您在主前，持續不斷地關心協會的需要與發展。

李齊金

敬上

2016/07/29



学习处富足与贫穷

常乐

近期的精彩故事

最近一年，上帝给我们恩典，有机会帮助西北地区有3次集中培训，有3次城市探访培训。上帝真是奇妙又奇妙，带我和我的家庭去西北看上帝的作为，预备将来的工作。目前，我们计划建立西北主要10个城市的事工，2017年1月开始预备培训中心的培训，3月正式开展培训中心的学习。求庄稼的主兴起工人，收祂的庄稼。



在基督里享受富足

10月，我和同工去到了西北某省，计划对会员教会2天的训练与动员宣教，也坚固周边的会员教会。刚刚到教会的时候，他们问我的时间安排，期待带我了解当地的文化风景，我却装作特别属灵说：只要在教会培训，我就特别开心了。但是，在教会强力推荐下，我和同工去了一个风景区，和当地信徒一起又3小时的走走看看，那里有特别美的七色山体。一位同工告诉我：一位宣教士曾经说，如果要服侍一个群体或地区，必须了解当地的文化、风景、风俗等，才能和他们有共同语言。

为基督学习处贫穷

在10月培训期间，要到会员教会的时候，同工问我可以不住宾馆吗？他们那里有一个安静的独院。我想，独院就是别墅，就说：“好啊！”到了后才知道，那是教会的一位姊妹用1万多元买的一间旧平房。进去后，我们发现连卫生间都没有，就不免担心：晚上天气不好，又比较黑，上厕所咋办呀？我们在独院要住3晚，为了便利，房主建议我们在院子里挖个坑，当作卫生间。于是，我们就在院子的树边挖了个坑，上了几天的天然厕所，体会以前宣教士的贫穷生活。



教会关怀

我们11月开同工会，确认明年培训中心的学员，走访链接西北主要城市招募的学员，盼望挑旺各个教会委身传福音的大使命，携手一起宣教。



甘心作眾人的僕人 素描錢水姊妹

陳佩璇

天 方才矇矇亮，外頭的景物尚未甦醒，張錢水就摸著黑爬起來了！

昨晚忙到太晚又太累了，兩條腿不聽使喚，酸得無力氣爬樓梯，乾脆就在沙發上睡了。

畢竟是上了年紀，過了年就要七十五歲了！時間過得真快呀！六十八歲從紐澤西退休，搬遷來氣候比較溫和的喬治亞州亞特蘭大，一轉眼六年就過去了！她才到不久便選擇在北堂聚會，擔任教會松柏團契的主席，也已經五年了。

松柏是年長的弟兄姐妹團契，每個星期二早上十點聚會，十二點半一起聚餐，所以張錢水星期一就開始構思、準備明天要做什麼菜，或燒什麼湯帶去教會？每次一做就是兩大盤，炒麵、炒米粉、烤雞翅、茶葉蛋、酸辣湯，丸子排骨湯……，還有她最拿手的烤蘋果蛋糕。

張錢水慢慢移動她福泰敦厚的身軀，摸索著牆上的開關，點亮廚房，開始動手準備今天的餐食了！

老伴張興亮睡在樓上，聽見廚房窸窣索索的動靜，跟著也起床下樓來了！

「要不要我幫忙呀！」張興亮問太太。

「你來幫我攪拌麵團吧！我的手使不了力氣。

今天要烤蘋果核仁蛋糕。」

張錢水一面預熱烤箱，準備烤蛋糕，另一邊把昨晚就先備妥的材料取出，打算做一大盤炸醬麵。夫妻倆一搭一合，相互合作，在九點以前，甚至更早一些就把菜餚做好，搬上車子，準備去接松柏團契一些不會開車的老先生老太太了！

張興亮比太太年長一輪以上，今年快八十九歲了，雖說老當益壯，但錢水已經多年不讓他開車，不管去哪裡都是她負責掌舵。十點鐘的聚會，提早出門就是為了先接順路的兩位老姊妹，把他們和張興亮先送到教會，她再去遠一點的社區接第二趟。多年來一直是這樣，她和她的黑色 HONDA 休旅車一直為團契的老弟兄、老姊妹擔負著溫馨接送情。

松柏團契成立了十幾年，最早期約只有二十幾人聚會，這五六年來，在錢水和同工的努力下，到 2015 年名單上已經有一百三十幾人，因流動性頗大，每周固定出席人數約有五、六十名。

這些會友多半來自中國內地，他們來美國探親、依親投靠兒女。這批人大多數年紀偏高，不會開車不會講英文，兒女上班工作忙，他們幫忙子女做家事，照顧孫兒孫女，幾乎足不出戶，每天關閉在家裡，挺苦悶的。每星期二可以出來透透氣，和一群境遇近似的同胞有一些交流，他們覺得很開心很高興。

蔡惠珠常常這樣說。

團契每個月聚會內容十分豐富。除了唱詩歌，讀聖經，更有醫學、保健、美國生活常識等專題，每一季還有見證分享，舉辦慶生會，讓會友們可以上台訴說上帝在他們身上的恩典和見證！

為了鼓勵這些老人多作運動，張錢水兩年多前又開辦了韻律活動班，每週三早晨邀請一些老師到教會教大家跳line dance、土風舞、打太極拳、做健康操。大家除了嚴肅的聚會外，又可以有機會在一起聊天，聯絡感情。張錢水照例每周三又帶來大碟大盤，為大夥兒張羅午餐飯食。其他成員也慢慢地主動跟進，每人準備一兩樣菜色，和大家一起分享。

張錢水個子嬌小，圓圓的臉頰，隨時掛著笑容，什麼時候看到她都是帶著喜樂。上帝賜給她一顆慈悲愛人的心，也給她豪爽、慷慨、樂觀的個性。看到弟兄姊妹有難處、生病，或許需要生活上的幫助，她一定義不容辭地趕去。

有些老人家住在老人公寓，三不五時打電話請錢水替他買菜，彷彿是部隊長的副官，她二話不說一口就答應，菜買好了還幫忙送到家門口，最多也只換來一聲：謝謝你哦！

年紀老邁免不了病痛纏身，有些人和兒女住在一起，都病了幾天了，兒子媳婦卻還沒空送他去醫院看病！不得已只好打電話向張錢水求助，向來熱心助人的她，立刻放下手邊工作，開十幾二十幾哩路把人接送到醫院。

「現在的年輕人工作忙沒有錯，但如果是自己的

寶貝孩子生病了急得不得了，馬上就請假帶去看病！老爸老媽生病了待遇卻是不一樣啊！」多年來，張錢水真的是看多了，不禁感慨說道。

早幾年這些人從內地來時，年紀還沒那麼大，在家煮飯照顧幼小孫兒，幫忙割草整理庭院，粗活兒細活都能幹！現在孫子孫女長大了，有自己的主見，也不愛吃爺爺奶奶、外公外婆做的菜了！自個年紀一年比一年老邁，體力愈來愈差！住在美國，不會開車就像沒有腳一樣，哪裡都去不成，周邊又沒有什麼朋友，心情難免鬱悶、失落！

張錢水很能體會他們的心情，常常鼓勵他們要把自己身體照顧好，多體諒兒女工作辛苦壓力大，不要增加他們的負擔！凡事學習依靠神，常常禱告交託主！

從前住在紐澤西時，她參加教會的迦勒老人團契，那時她就常常開車去老人公寓探訪關懷契友。搬遷到亞特蘭大這五六年來，張錢水更是常常和松柏團契的同工開著她的休旅車到處探訪。輔導何力珊，副主席鄭素齡，關懷組長蔡惠珠，康樂組長莊美慧，都是一齊出訪探訪的好夥伴。只要有會友生病或是新來的朋友，她們就結伴前往探望。

「錢水大姊是我們的好榜樣，凡事以身做則，任勞任怨，她更是《施比受更為有福》的實踐者，只要有人打電話向她求助，她一定出門去幫忙，能做的她就自己做決不會推託給旁人。」鄭素齡說：「她熱心服事別人的精神，也激勵了我們。」

在松柏團契與張錢水配搭事奉很多年的蔡惠珠說：「因為沒有別人可以做得比她更好，她是盡心盡力在事奉，所以每年都連任主席。錢水姊個性慷慨大方，同工一齊出去探訪，往往花很長的時間，她體諒大家沒有時間回家做飯，常常會掏腰包請同工吃飯。」



「與錢水一齊事奉是很喜樂的事，她是個沒有心機，可以信任的人。自己勤儉持家，對別人卻慷慨大方！只要知道有人生病，或另一半出國不在家，常常燉雞湯，做飯做菜往人家家裡送。」何力珊長老娘，有感而發：「其實她自己身體並不是很好，前兩三年兩腳膝蓋韌帶有毛病，走路上下樓梯都很辛苦，但她還是一天到晚開著車在外面探訪、接送會友！」

半年前，張錢水的貼心好友，也是好同工陳美雲摯愛的另一半，突然告別塵世返回天家。在這人生最艱難傷痛的時刻，錢水幾乎天天打電話給美雲，有空就去家裡陪伴她，擔心她心情低落不煮不食，就為她預備飯食、水果送去她家。在短時間內要籌劃安排追思禮拜、尋找安葬墓園……許多瑣瑣碎碎的事，錢

水一路與她相伴相助，讓美雲備感溫暖。人生中有如此貼心體己的主內好姊妹，真是幸福無比啊！

張錢水自己的身體其實並不很好，胖胖的身軀爬樓梯上下車，都得格外小心，她的左右眼前後兩次開刀治療白內障，醫生叫她要多休息，不要開車到處跑，但是她只休息兩三天，戴著墨鏡又是有求必應四處接送人！

她自己生病了不叫苦訴苦，也不讓人知道，更不要麻煩別人去探望。與她結縭五十三載，牽手相扶相愛一生的八十九歲老伴，最近不禁風寒大病了一場，在加護病房住了兩星期，很多人聞訊想去探望，都被錢水低調、客氣地推辭掉了！

感謝父神！在眾多弟兄姊妹迫切同心禱告下，神賜下奇妙的醫治大能，使得張興亮從一度十分危急的病況中，轉為穩定，逐漸康復，進而順利出院！

談起這一段驚險的過程，錢水心被恩感，頻頻向神獻上最深的感恩！

張錢水常常說：「我們每個人都會變老，有一天我也會老得需要人家接送、照顧，我只是趁我還能動的時候，多為別人做一點！因為神先愛我，我才有能力去愛別人！」**每當看到新來的朋友，願意受洗信靠神，錢水說這就是她最快樂的事！**

哥林多前書十章19節說：「我甘心作了眾人的僕人，為要多得人。」23節：「凡我所行的，都是為了福音的緣故，為要與人同得這福音的好處。」這正是現代女豪傑——張錢水，在這越來

素描錢水姊妹後記

陳佩璇

這半年多來，一直有著很深的感動，要把錢水姊殷勤為主做工的見證寫出來，元月四日完稿後，隔日中午我們一齊與美雲姊聚餐，我請女兒宇蘋幫忙列印文章出來，還囑咐她要印大的字體，方便錢水閱讀！六日晚上，我打電話問錢水姊稿子看了沒？有無要修改或補充的地方？她一連疊聲說，妳把我寫得太好了，實在不敢當！我擔心……。我說，錢水姊我只是寫出我的感動，大家都很佩服妳，也很欣賞妳所做的，妳不要客氣啦！我相信這是榮神益人的！

電話中，她咳嗽得很厲害，她說感冒了，明天要去看醫生！我叫她和興亮哥，天氣寒冷要多保重！

8日星期五晚上，仁愛團契聚會，我和明進去參加，順便向好友們道別！因為10日星期天清早，我們要飛回臺灣。那天晚上興亮大哥沒有出席，明進很擔心他的身體，就去問錢水姊。我注意到錢水坐在後面咳得很厲害！會後我抱著她，拍拍她的肩膀，叫她多保重身體！不要太累！並告訴她，文章將寄給「號角」刊登，美西先登，再給東岸。我會請他們把報紙寄到家裡給她。



沒想到，我們十日的飛機，因故無法成行，到了機場又折返，櫃檯人員叫我們明天再去。回到家不久，女兒來電告知：錢水阿姨去世了！這真是晴天霹靂！不能相信！也不能接受！

匆匆趕去錢水家裡，已經有丁長老夫婦等一些北堂教會兄姊在幫忙！明進與我抱著興亮哥痛哭失聲！明進與我終於明白，上帝為什麼要我們折返再留一天！

親愛的錢水姊，妳用這麼突然的方式與我們告別！真是太令人難以接受了！妳一輩子都在照顧別人，關愛別人！最後卻連一個月、一星期、或者一天也好，都不讓別人回報照顧妳……！

懷著極度的悲傷，我登上了飛機，三十小時的飛行旅程，都沈浸在無比傷痛的懷想中！想妳種種的好！無私的愛！我心疼妳的抱病付出！原來妳並沒有像你表現的那麼堅強、健康啊！我只能用「鞠躬盡瘁」來形容妳！

好想再擁抱妳一次！親愛的錢水姊姊！我愛妳！我們大家都很愛妳！你真的是息了地上的勞苦！打完美好的仗！跑完當跑的路！妳是上帝所喜悅的忠心神僕！安息吧！親愛的錢水姊姊，我們天家再相聚！

诗词二首

松柏团契 - 唐光国

白晓燕姐妹忌日两周年祭

白璧无瑕志未酬，

晓畅翰墨谱春秋。

燕归天国癌奈何？

北堂《恩语》永存留。

文也留，

诗也留，

与主同行赋不休。

大爱在清秋。

陆念解嘲自慰

白云苍狗杞人忧，

晓风残月怕登楼。

燕子不来花又落，

耄耋之年死临头。

蓦抬首，

有奔头，

矢志不渝跟主走。

大爱永存留。

附记：丙申季夏二十日，是我 86 岁生日。但据台湾一家黄历称，当日是我的死期，不胜愕然。重温我受洗之日---2007 年 4 月 29 日，堪萨斯华人基督教会赠我《圣经》，曾引用“若有人在基督里，他就是新造的人，旧事已过，都变成新的了。”（林后 5：17）在此生死关头，事实见证了我的新生和主基督的恩典。

虔誠來到上帝面前

高達宏

C 4 / 4 探戈／半拍和一拍間的節奏進行要脆

1 1 1 7 5 | 6 6 3 3 - | 2 2 3 2 1 2 | 3 - - - |

國)	虔誠的來到	上帝面前	謙卑的向祂祈	禱
台)	敬虔的來到	上帝面前	謙卑向祂來祈	禱

6 6 6 4 6 | 1 1 6 5 - | 2 2 2 2 1 7 | 1 - - - |

世間的權勢 錢財名聲 此刻全部放下 來
世間的權勢 錢財名聲 此時攏總放落 來

5 3 6 4 – | 5 · 6 5 – | 1 1 1 1 7 · 1 | 2 – – – |

人生路途	不	平靜	心中擾亂常	憂	慮
人生路途	不	平靜	心頭紛亂常	掛	礙

3 2 1 7 6 | 5 5 4 3 - | 1 1 2 3 2 1 | 5 - - - |

聖經的話語	主的慈愛	此時就和我同	在
聖經的話語	主的慈愛	此時就和我同	在

1 1 1 7 5 | 6 6 3 3 - | 2 2 3 2 1 2 | 3 - - - |

主領我來到 安靜水邊 讓我心靈得安 歇
主 導我來到 安靜水邊 讓我心靈得安 歇

6 6 6 4 6 | 1 1 6 1 – | 2 2 2 1 7 | 1 – – – |

祂賞賜道路 真理生命 用愛包圍著 我
祂賞賜道路 真理生命 用疼包圍著 我

寫作動機：

寫這首歌是嘗試著用跳舞的「探戈」節奏來寫詩歌。

目前我還沒有聽過探戈節奏的宗教歌曲。(或許有人寫了)

這是繼「將你所要的告訴神」(非力比書三：6－7)「恰恰」舞曲音樂之後的另一個嘗試。

歌詞很普通,但是這曲調並不容易寫,因為必須故意的突出探戈的風味。

應該找一個會跳舞的人聽聽看，看他認為這是什麼舞蹈的音樂，就可以知道是不是寫得像探戈舞曲。

找一天,我唱給你們聽聽看。

荊棘的一生 高達宏

做禮拜和上主日學是一段讓思想沉澱與發酵的最好時刻。

看著聖經，聽著講述，在這過程中讓自己的「人生與人性」跟著起伏上下，然後再整理與再出發。

「荊棘的一生」是主日學時，在上齊一仁牧師的課程中突發的寫詩的靈感。

當時用十八分鐘完成了新詩「荊棘的一生」的粗稿一首和「果樹的一生」幾句，在大家聽過了以後，他們希望我能寫完然後刊登在恩語上。

這就是這篇文章「荊棘的一生」的由來。



麻辣的言語
火爆的行徑
刺向所有的人
這是
荊棘一生承載的天職

雖然
裹上了金錢
抹上了胭脂
但就在
被碰觸的霎那
渾身帶刺的過度敏感
岩漿般的爆發出來
衝向高天的雲層

不論是有意無意的冒犯
I don't care
就是要很在意的反擊
絕對零容忍的
展開一場
你死我活的
絕地戰爭

「荊棘的一生」這首新詩，朗誦的時候讓人有一種「如尖在刺」的不舒服感覺，因為不斷的在刺，刺向周遭所有的人。

經常身負荊棘性質的人，人們看見的是他們的尖銳的刺，卻看不見狠狠打擊了他們的樑木，而卻就是那重大的創傷，形塑出了他們的利刺。

有一對年老的夫妻，妻子混身是刺，她不用是什麼場合，是什麼人面前，總是絲毫不留情面的讓她的先生難堪。

有回他們夫妻我和一位他們剛認識的朋友一起在餐廳吃西式自助餐，我們三個人都吃飽了，她卻才只吃了幾口，她那「念經式」的指責她先生的嘮叨，沒完沒了。

儘管其間我還特意的說了「吃宴席的要訣」，一是不要吃骨頭多的，啃一塊就少吃了很多東西，二是要少說話，因為嘴巴若是著說話，就沒辦法吃東西。

用意就是要她話少說，趕快吃東西，她卻有聽沒有懂。

後來我向另一位女士提起這件事的時候，她說，我是個過來人，太太會這樣往往是先生做了對不起她的事，讓她精神受到嚴重的打擊，以致於會無法自制的失常。

她這話說得非常非常正確，那太太確實每次都提到她先生年輕時搞女人的事情，她先生也曾說過，他犯的錯是每個男人都會犯的錯。

聽了那位女士的解析之後，我恍然大悟，就再也不覺得那位當先生的可憐。

年輕時砍了太太一刀，深可見骨，現在天天挨太太荊棘般的尖刺，或許就是報應。自己犯的錯，後果自己擔。



荆棘的一生續篇：果樹的一生

我的心栽種著祢的愛

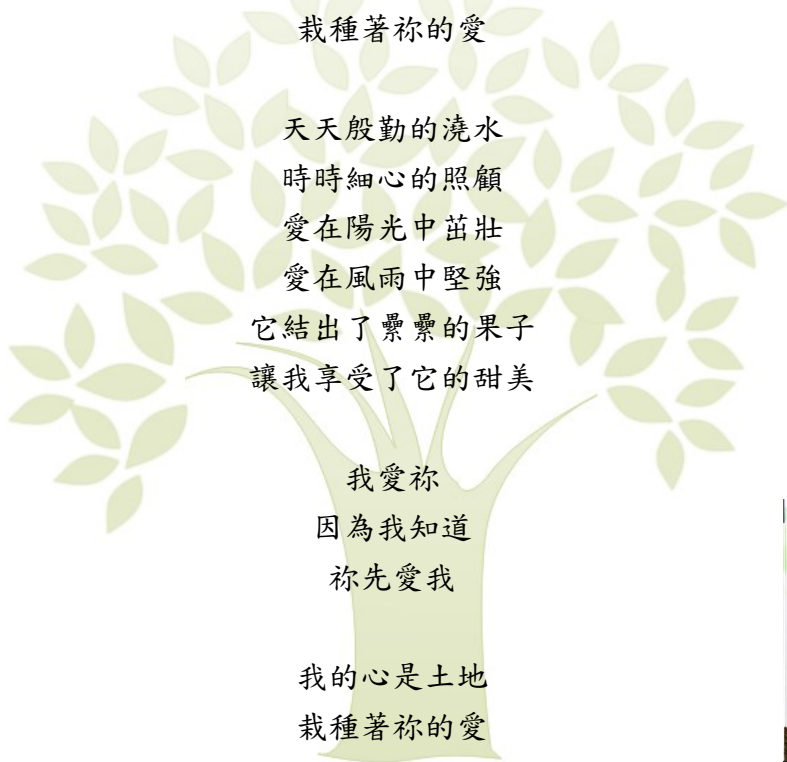
高達宏

我的心是土地
栽種著祢的愛

天天殷勤的澆水
時時細心的照顧
愛在陽光中茁壯
愛在風雨中堅強
它結出了累累的果子
讓我享受了它的甜美

我愛祢
因為我知道
祢先愛我

我的心是土地
栽種著祢的愛



感恩禱告

爱我们的天父，我们要赞美你。你满有公义，又充满慈爱。你虽然掌管宇宙万物，但却顾念我们每一个卑微的人。感谢你，为我们预备了救恩，藉着你独生爱子的宝血，洗净了我们的罪，使我们可以因信得生。

感谢你，主耶稣基督，你是我们的拯救，也是我们的帮助。你使软弱者变刚强，贫穷者成富足，这一切都因为主为我们成就了大事！我们再一次数算，主在我们教会、在我们每一个家庭和每一个人身上的恩典。感谢主，不断让新人来到我们教会，其中有很多因你的感动决志信主。也感谢主，让我们的停车场从不可能变为现实，使停车不再是一个问题。感谢主，赐福每个家庭，夫妻相爱、子女敬虔、全家一同爱主。感谢主，赐福每一个人，有属灵的追求，在神的话语上有机会得到造就。当我们遇到困难的时候，感谢主亲自帮助，当我们遇到悲伤的时候，感谢主亲自安慰。

求主继续在我们中间行大事，使用我们每一位成为主合用的器皿，去关爱周围的人，去传扬主的福音。使主耶稣基督的名被广传，让主得到当得的荣耀。

奉主耶稣基督的名求，阿门！

禱告

為何說世人都是罪人且需要基督十字架的救恩？

張平

(一) 為何說世人都是罪人

圣经里说：“因为世人都犯了罪，亏缺了神的荣耀”（罗 3：23）。慕道朋友常常会问：这是什么意思？为什么会是这样呢？在回答这个问题之前，我们来看圣经中的罪指的是什么？罪原来的意思是没有中目标。圣经里罪是指人没有达到神的标准。罪不仅仅是指触犯了法律条文或者违背了道德规范。圣经里罪包括人内心的思想，倾向和情绪没有达到神的标准。神为我们设立的标准就是要我们像神一样完全圣洁，毫无瑕疵。

人是否有罪不是人定的，而是神定的。只有神的存在，和祂对世界创造，维护，和掌管，这世界才有是非标准。没有神，人不过是随机偶然的产物，没有有人生的标准，目标，也就无所谓有罪。无神论导致无是非，无真理，只有社会规则。今天关于同性恋法律问题的辩论与冲突充分说明了这一点。

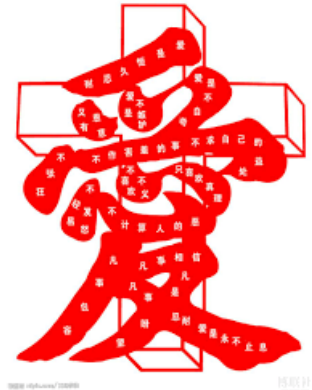


中国人眼里，杀人放火，触犯刑法是罪。吵架，嫉妒，不友善，懒惰，说闲话是过。不但是人非圣贤，孰能无过？而且是知过能改，善莫大焉。一般人有些小过，但也还都过得去。将功抵过是我们一般都认可的说法。这与圣经教导我们神眼里的罪与过不同。

旧约时代，神藉着摩西，向以色列人颁布了十诫：

1. 耶和华是唯一的真神，除了耶和华外，不可以有别的神。
2. 不可拜偶像。
3. 不可妄称耶和华的名。
4. 要纪念安息日，守为圣日。
5. 要孝敬父母。
6. 不可杀人。
7. 不可奸淫。
8. 不可偷盗。
9. 不可作假证陷害你的邻居。
10. 不可贪爱你邻居的房屋，不可贪爱你邻居的妻子，仆婢，牛驴和他的任何东西。（出埃及记，20:3-17）

新约时期，耶稣基督向我们颁布了最大的两条诫命就是：第一要尽心、尽性、尽意、尽力爱主 -- 你的神。其次就是

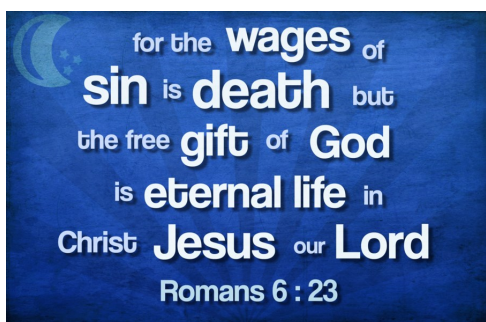


要爱人如己。再没有比这两条诫命更大的了。（可 12：29-31）

我们可以看到，对照神的标准，人人都是罪人。人的罪性，就是私欲，骄傲，和贪恋世界的事使人受诱惑，犯罪。因为凡世界上的事，就像肉体的情欲、眼目的情欲并今生的骄傲，都不是从父来的，乃是从世界来的。（约一书 2：16）罪使人有负罪感，更使人陷在罪里不能自拔，或以罪为乐，或想改改不了。罪还使人不敢认罪：怕丢面子，怕负责任，承担后果，怕刑罚。我们说罪使人成为罪的奴仆或者囚徒，真是确确实实的。

(二) 为何罪人需要基督十字架的救恩？

圣经告诉我们，人不但是罪人，而且人不能自救。首先罪性使人不能不犯罪。靠我们自己战胜不了罪性。无法达到神为我们设立的标准一就是要我们完全圣



洁，毫无瑕疵，如神一样。其次做好事不能弥补人的罪，反而使人自以为是，自满，骄傲，觉得自己比别人强。圣经旧约描写的以色列人，以及我们生活中的自己，都证明了这一点。

罪使人与神隔绝，使人死。神是圣洁，公义的神——是真理，是永恒；是至善至美。神公义圣洁的本性不能容忍罪。有罪的人不能被神接纳，不能在神面前站立，存活。“因为罪的工价乃是死”（罗马书 6：23），“但你们的罪孽使你们同神隔绝。你们的罪恶使祂掩面不听你们。”（赛 59：2）“非圣洁没有人能见主。”（希伯来书 12：14 下）

福音朋友们一定会问：如果如此这般，谁能进入永恒，成为圣洁，与神连结呢？感谢神！祂爱我们，为我们罪人安排了美好计划！虽然我们因着罪性，私欲，贪恋世界而犯罪。尽管我们无法自己救拔自己。因为神爱我

们，我们仍然可以因祂的恩典，罪得赦免，回到神怀里。这恩典就是耶稣基督带给我们的。圣经里说：“神爱世人，甚至将祂的独生子赐给他们，叫一切信祂的不致灭亡，反得永生”。（约 3：16）天父让祂的爱子耶稣亲自担当我们的所有罪孽，因着主耶稣在十字架上的牺牲，成为我们罪的赎价，使我们不被定罪，出死入生。一切相信耶稣基督的人，靠着耶稣基督在十字架流出的宝血，罪得赦免，成为神的儿女：“那听我话、又信差我来者的，就有永生；不至於定罪，是已经出死入生了”。（约 5：24）耶稣基督十字架上的义举满足了神的公义，展示了神的大爱，成就了神的拯救计划。

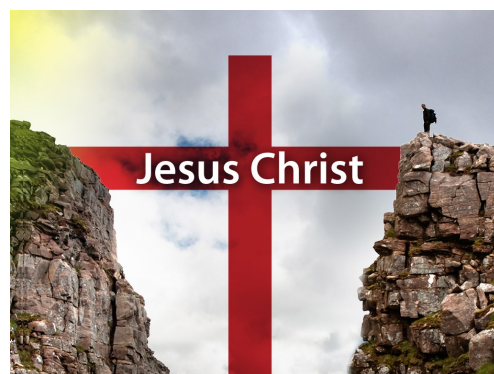
神为我们制定的那靠我们自己达不到的标准，不是要难为我们，是要叫我们认识祂，也认识我们自己从而信靠祂，不要我们靠自己。因信得救，不靠行为靠基督得永生是信仰基督与信仰其他宗教的主要区别之一。人不能靠自己得救，只有相信基督是神的儿子，为我们的罪钉死在十字架上，接受耶稣基督为个人救主，才能得救。

神要我们知罪认罪，是要我们信靠耶稣悔改离罪。在神面前知罪认罪，不是带来惩罚，而是带来神的祝福，永生和真正的自由。

“因为神差祂的儿子降世，不是要定世人的罪，乃是要叫世人因祂得救。”（约 3：17）

在世界上，认罪是一件没有人愿意做的事情，因为认罪会丢面子，要承担后果，怕

受惩罚。在主耶稣基督里，向主认罪会使人谦卑下来，更有智慧，给我们一个崭新的视角，看到人的软弱和神的作为；从而更加信靠神。认罪会使人更真诚，不受罪的辖制，不惧怕，坦然来到神的面前。认罪使我们的罪得赦免，成为神的儿女。



耶稣基督在十字架上断气之前，说：“成了”！他一人担当了我们的罪孽。我们只要承认我们犯了罪，得罪了神，相信耶稣基督为我们的罪钉死在十字架上，三天后复活，升天，坐在高天至圣者的右边。我们就得到了神的救恩-罪得赦免，与神重新和好，成为神的儿女，得享神赐给我们的各种福气。

愿我们都怀着感恩的心来到神的面前，知罪认罪，全然信靠主耶稣基督，悔改离罪。因着基督十字架的救恩，成为新造的人，荣神益人！



光明之路

何勇祥



（2016年9月20日在北堂松柏团契
 的分享）

兄弟姐妹们，

平安！今天，我与大家分享的是发生在我身上两次神的提示，既神奇又巧合，使我相信，如果将心贴近神，坚定地信，就能感悟到神。

信，就是相信万能的神，赞美万能的神，努力做到心有神在，一切交给神，不主观指望神为我做什么事，相信一切都是神在指引，一切都是神的旨意。在这纯洁无暇的信念里，不知不觉中，就会感悟到神的恩典、神的惠顾、神的神奇。

去年底，我回上海，右眼底又出血了，就去医院诊治。医生建议手术，我就在医院住下来。当时，我很平静，在病房里与别人聊聊天之后，就早早睡觉了。迷糊中，听到有人在朗读：“瞎子说，看见了，看见了。。。。。”我一下子惊醒过

来，似梦非梦。我努力回忆，才想起这是手机朗读圣经的声音。于是，我把手机回放，找到了这段经文：“有人带一个瞎子来，求耶稣摸他。耶稣拉着瞎子的手，领他到村外，就吐唾沫在他眼睛上，按手在他身上，问他说：你看见什么了。他就抬头一看，说：我看见人了，他们好像树木，并且行走。随后又按手在他眼睛上，他定睛一看，就复了原，样样都看得清楚了”。（马可福音 8：22-25）



当时，我好激动呀！双手放在胸前，默默地祷告：“感谢主！感谢主！”然后，用一只眼睛看手机，发

了短信给太太，告诉她这个神的提示，相信有神保守我呢！因为我有个多年的习惯，喜欢将手机开到最小音量，放在枕头底下睡觉，随机播放录制的东西，有邓丽君歌曲，有京戏，有二胡曲，还有朗读圣经的音频。那天，把我唤醒的是手机朗读的《马可福音》，耶稣让瞎子重见光明的一小段，而那时，我的右眼已经瞎了、全黑了，当天下午就要动手术之前，我碰巧听见了马可福音中耶稣医治瞎子的经文。我坚信，这是神的提示，是神在给我信心和力量啊！这是千真万确的巧合，也是千真万确的神奇！

这样从神而来的提示，不是第一次。四年前，我左眼的眼底出血，在美国做了激光手术。十天后，回到上海准备继续治疗。那天清晨，我梦见在教堂里，讲台上的十字架清清楚楚，右手边的投影屏幕上有八个大字：“光明之路，通往圣殿”。惊醒后，我没有立即睁开眼睛，而是反复强记了这个梦境。一早起来，我就去教堂参加晨祷（桃浦南堂就在我家附近，骑车过去只有几分钟）。我告诉大家，有一只眼睛完全看不见了，今天要去看医生，三十来个人为我祈





祷，求神用医生的手，使我重见光明。

我原计划去一家大医院看病，因为比较迟了，就到附近的普陀中心医院先看一下，排队挂号碰巧挂到当天专家门诊的最后一号。医生一看就说：必须手术，但要等床位，估计三五天内可住进医院。我看这位医生很和蔼可亲的样子，又听说她自己亲自做手术，旁边还有个老太太告诉我，她一年前就是这位医生做的手术，现在恢复得很好。于是，我想，这是神安排了这么好的医生为我看病，就让她动手术吧！随后，我又去了另外一家大医院看看，但那里人满为患。相比之下，我觉得还是让普陀中心医院的医生做手术更放心。过了几天，李、项二位主任医师为我的左眼手术，用了两个小时一刻钟，术后恢复非常好，第二天上午查看，视力达到零点六！

兄弟姐妹们，我这两次眼睛手术，都是很精细的外科手术，两只眼睛都重见光明了，而且都装了带近视度数的人造晶体，从此告别了眼镜！而且，两次手术都有神的提示，我坚信，这是神的惠顾，是神安排了医生的手，使我重见天日，再见光明。因

此，我深信不疑：我们的神，虽然看不见、摸不着，但是确实存在，在每一个时空无所不在。由于主的恩典，因着信心，神住在我的心中，使我能感悟到神！

回首我的信主之路，其实也有点曲折。过去的我，不是无神论者，但也没有专一的宗教信仰，佛、道、儒的初浅概念在脑海里混杂一起，是一种浑沌的思维，什么都接受点，什么都不全信。但是，当我一接触到耶稣基督，就象打开了暗室的窗户，视野豁然开朗，很快从浑沌中解放出来。几年来，我主要体会有以下几个方面：

一、要认识真正的神

对“神”的理解，不再是过去认识的人造神仙菩萨，而是创造宇宙一切的真神。这个转变看起来简单，实际上要做到心领神会，很不容易。从质疑进化论到思考宇宙万物无穷大与无穷小的关系，终于认识到“创造说”更合理。这位创造万物的神，既看不见、摸不到，又无所不在、无所不知、无所不能，让人敬畏。

二、要相信真正的神

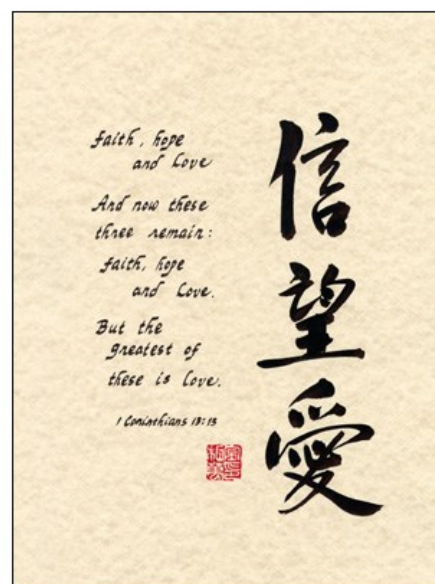
过去，我们对人造的偶像顶礼谄拜，希望有求必应，这个菩萨不灵，再拜那个菩萨。这哪里是敬神呢？分明是把菩萨当做打工仔，泥菩萨要为人办事，才能换得重塑金身？读了圣经，听了神的话语，才知道耶稣基督才是世上唯一的真神。

三、要以心敬神，心无杂念

以心敬神，就能感悟到神的存在，聆听到神的启示。教堂的周日礼拜是圣洁的时刻，在那种肃穆、安详的氛围中倾听诗歌。我虽不会唱，但只要屏幕上有简谱我就跟着读谱，心随词动，心里会肃然起敬，有一种说不清、道不明的感觉，从手心穿过心脏再透过头顶，仿佛腾空飘然，又像远离了这个喧哗烦杂的世界，完全沉浸在对神的赞美中。。。。。。这真是非常奇妙！

四、坚定地信，把身心交给主

坚定的信，完整的信，简单的信，忘我的信，除了信还是信：神就在我身边，就在我心中。这样，就会超脱生活的缠累，常常喜乐，放开一切烦恼，天天快乐。我很感恩，现在，我真切地体会到信主以后的精神超脱，坚定地相信：神与人同在，这就是以马内利！哈里路亚！赞美主！



愛的跟蹤

一學習歸納法查經，研讀路得記有感

魏彬

今年秋季主日學的課程中，我參加了齊師母主講的歸納法查經的課程。師母以路得記為例，帶領我們用歸納法查經的步驟，詳細解讀了這卷書，使我對路得記所講述的故事和其中的含義有了進一步的了解。

學習之前，我對路得記的認識就是神賜福的愛情故事，只是有關大衛王的家世，才被收錄到舊約之中。通過學習，我才明白了神的話語在這卷書中，有更多更深的啟示。首先，我們查考了路得記中故事發生的時代背景，那就是士師時代，「那时以色列中没有王，各人任意而行」（士師紀 21：25）。那是一個屬靈的黑暗時代，神一直沒有差遣先知傳講祂的話語。以色列人中有背逆的，也有持守神的典章律例的，而神的眼目從未離開過祂的選民。路得記中的三位主人公，拿俄米，路得，和波阿斯，都生活在這個時代。

拿俄米是一位年長的猶太婦人，她的身世淒苦，「当土师秉政的时候，国中遭遇饥荒。在犹大伯利恒，有一个人带着妻子和两个儿子往摩押地去寄居。这人名字以利米勒，他的妻名叫拿俄米。他两个儿子：一个名叫玛伦，一个名叫基连，都是犹大伯利恒的以法他人。他们到了摩押地，就住

在那里。后来，拿俄米的丈夫以利米勒死了，剩下妇人和她两个儿子。这两个儿子娶了摩押女子为妻，一个名叫俄珥巴，一个名叫路得，在那里住了约有十年。玛伦和基连二人都死了，剩下拿俄米，没有丈夫，也没有儿子」（路得記 1:1-5）。在困苦流離時，拿俄米沒有抱怨，而是選擇回到伯利恆，尋求神的庇護，她是尋求神，依賴神的典範。「拿俄米和她儿媳摩押女子路得，从摩押地回到伯利恒，正是动手割大麦的时候」（路得記 1:22）。

路得是拿俄米的二兒媳婦，她是一位年輕的摩押女子。她很愛家庭，與她的婆婆也很相愛，因此她願意跟隨她的婆婆，來到伯利恆生活。路得對拿俄米說，「不要催我回去不跟隨你。你往哪里去，我也往那里去；你在哪里住宿，我也在那里住宿；你的国就是我的国，你的神就是我的神」（路得記 1:16）。路得是外邦人，卻因着對婆婆的愛，她選擇了跟隨婆婆，跟隨婆婆的信仰而順服依賴耶和華神。路得的愛，跟隨，和順服，使她成為蒙福的見證。

波阿斯是伯利恆的一位富裕的財主，他謹守律法，受人尊敬，憐憫貧窮。路得為了謀生，碰巧在波阿斯的田間拾穗。波阿斯得知她的身世後稱讚她的勤勞善良，並且特別恩待她。路得感謝波阿斯說，「我主啊，愿在你眼前蒙恩！我虽然不及你的一个使女，你还用慈爱的话安慰我的心」（路得記 2:13）。拿俄米稱讚波阿斯說，「愿那人蒙耶和華賜福，因为他不断

地恩待活人死人」（路得記 2:20）。拿俄米又说，「那是我们本族的人，是一个至近的亲属」（路得記 2:20）。波阿斯人到中年，卻尚未娶妻。難道是神的祝福美中不足嗎？隨着故事的發展，我們可以看出波阿斯其實一直在尋求並等待神賜給他合神心意的妻子。

路得記中所有事件的發生似乎都是巧合。路得碰巧在波阿斯的田間拾穗；波阿斯碰巧來到田間，看見路得；波阿斯的仆人也碰巧認識路得；拿俄米知道波阿斯碰巧是一位至親，是路得可能的婚姻代贖對象。這一系列的巧合，最終注定了神賜福給那些謹守律法，愛神愛人，順服等待的人。彷彿神把世人放進了只有一個出口通向平安的大迷宮，而祂在沉默中觀看。世人因着信賴並仰望神的保守，就能夠順服神的帶領，從而找到走出迷宮的通路。最終波阿斯與路得喜結連理，為拿俄米得了兒子，起名叫俄備得，是大衛王的祖父（路得記 4:17）。眾人都讚美耶和華，歸榮耀與神，「耶和華是应当称颂的！因为今日没有撇下你，使你无至近的亲属。愿这孩子以色列中得名声。他必提起你的精神，奉养你的老，因为是爱慕你的那儿媳所生的。有这儿媳比有七个儿子还好！」（路得記 4:14-15）。又如（約翰一書 4:16）說「神就是爱！住在爱里面的，就是住在神里面，神也住在他里面」。





A Trip to Biblical History Center

Goodness & Luke Fellowships

130 Gordon Commercial Drive
LaGrange, GA 30240
<http://biblicalhistorycenter.com>

"An archaeological museum exploring daily life in ancient times."



8) Cave for Mary Giving Birth

Luke 2:7, 12, 16

And she gave birth to her firstborn son and wrapped him in swaddling cloths and laid him **in a manger**, because there was no place for them in the guest chamber.

And this will be a sign for you: you will find a baby wrapped in swaddling cloths and lying **in a manger**.

And they went with haste and found Mary and Joseph, and the baby lying **in a manger**.

(Individual sheep always feed at the same manger. By repeating the word *manger* three times, it would have carried the notion of *continually in a place of obedience*. Most ancient hearers of the text would have pictured feeding troughs (mangers) inside and outside caves, for their insulation from summer heat and winter cold in the mountains near Bethlehem.)



Carson Quan



Although I have always believed in God, going to church was not on my agenda. Then, two years ago, I decided to give it a try. I wasn't expecting much, but somehow the sermon interested me because it was personal, as I heard God's words. As I continue to learn more about God through Sunday school and sermons, the more I am interested in getting to know Him more. God has changed my life through His works, and I want to accept Him as my savior.



I have been going to ACCCN for two years. God has helped me realize that He is who I want to serve and is the only one that can fill in the thing I have been missing in my life. I have seen God answer many prayers, and I would like to get to know Him more. He finds ways to help people even when they are not praying for it. God has been good to me all my life, and I didn't deserve it. Therefore, I am ready to accept God as my Lord and Savior and to spread His word.



Taylor Quan

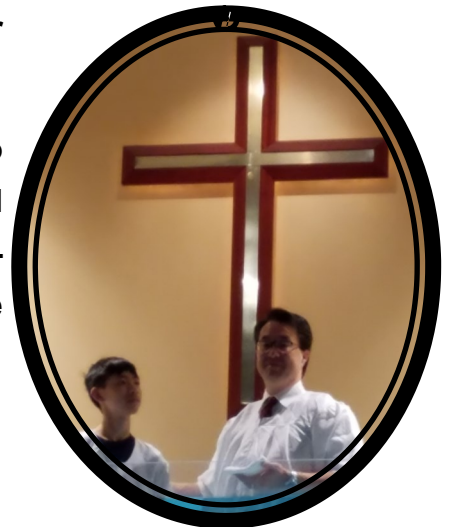
Preston Lee

My name is Preston Lee, and I want to be baptized as an outward profession of my faith in God. I grew up in a Christian family and have been a Christian for a long time, going to church regularly. I learned a lot about the Bible stories in Sunday school and throughout middle school. Although I knew about the people and what they did in the Bible, I did not really think much before about God's path for me or how I could serve Him, but now I am willing to thank Him for what He has given me, such as a good family and friends. Now I feel that baptism will be a first step into following God more, and I want to thank Him for what he has done for me in my life.



My name is Spencer Lee. I was born into a Christian family, so I have been a Christian for a long time. I went to a Christian elementary school that helped me become closer to God through reading the Bible. I went to church on Sunday most days, but the Sunday school told stories I already knew, so it was kind of boring except for the activities.

When my family moved to Georgia, we started going to ACCCN, and I listened to the sermons. Last year, I read a small book every night that talked about Proverbs. I also started going to the Sunday school, and I am praying more. I feel like God has really touched my life since I moved to Georgia.



Spencer Lee

Ethan Ma



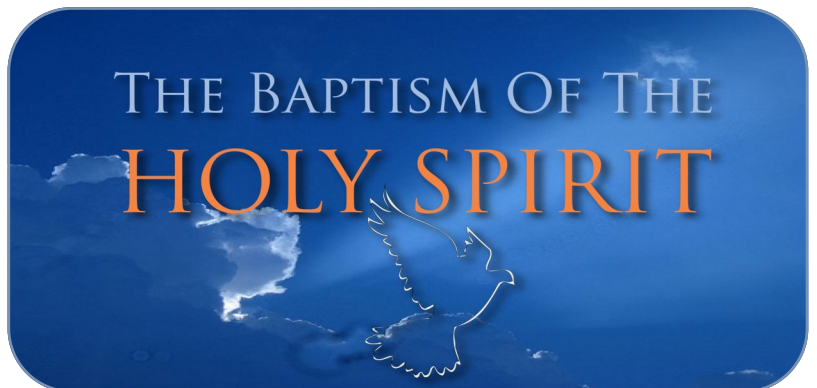
My name is Ethan Ma, and this is how I came to Christ.

I grew up in a mostly Christian family and had decent church attendance, but I lacked a drive, a motivation, and a solid faith. I presented myself as a Christian and took a decent amount of pride in what I believed in. However, none of my actions outside of the church involved God, and most of the time I didn't even want to go to church.

When seventh grade came around, I started to attend our church's Youth Group. When I first heard about it, I thought that it would be more of a hangout place than about learning about God. However, it was to the contrary; the youth group was completely centered on Jesus

and what He did on that cross. The time that I joined the youth group was when there was no pastor for a number of months, but every week there was a different speaker. Some of the messages were inspiring, some were insightful, but above all, each one was true and about God. From this point forward, I have wanted to go to Youth Group, I have wanted to attend church, and I have wanted to do more church activities.

During the end of my seventh-grade year, Whirlwind signup began, and I planned not to go. However, God thought otherwise, and on the day of the first meeting, Scott pulled me and one of my friends to the meeting. To this day, I do not regret going on this mission trip, as it is one of the most life-changing experiences I have ever encountered. Since the trip ended, I have tried to do more things to glorify God outside of the church, do more church activities, and be more like Jesus. Although I understand that I will never be perfect, that I will never have no doubts, and that I will always come short of God's expectations, I do accept Jesus Christ as my Savior and I believe that I will continue to grow as a Christian.



Eric Su

I have been around Christians ever since I could remember. However, I was never really one myself, although I would identify as one.

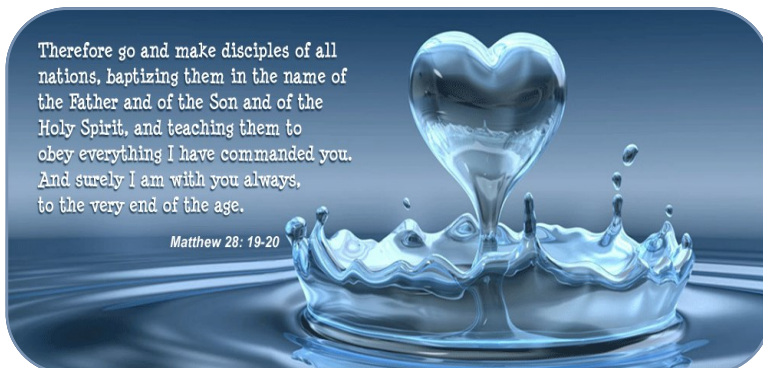
Coming to this church in 2006, I didn't understand why I was here every Sunday, besides knowing that my parents took me here. I attended weekly and was always excited to, but I was excited for the wrong reasons. For many years, I looked to it as a way to hang out and have fun, without God in the picture.

Many years have passed since then. Sometime last year, a friend of mine from school began to talk to me about my faith and invited me to visit his youth group program. Since then, we have been closer than ever, and I developed the urge to seek Jesus and learn more about Him.

Christians have been pouring into my life more in the past year than ever before. Even last week, a different long-time friend of mine asked me to come to my school's FCA (Fellowship of Christian Athletes). I prayed every night before going to bed, and one stressful night, I asked God to help me and said that I give my life to Him. As I lifted my head back up and opened my eyes, my eyes began to tear up and I was in a state of elation. From that experience, God had revealed Himself to me, and that's when I truly decided to follow Jesus.

I believe that Jesus died for our sins, was buried, and was resurrected. My relationship with God has morphed me, and everything that goes on in my life as a whole. For the past year, I've considered getting baptized many times, but I always thought of it as

something complicated and too personal. This time, I told myself that I would do it and publicly proclaim Jesus Christ as my Lord and Savior, as there is no embarrassment in Christ.



在主的怀里有平安

陈笑琴

亲爱的弟兄姊妹们，平安！

今天，我要见证，在主的怀里有平安！我今年80岁，在60岁以前，我不信鬼神，认为那是迷信，是落后的表现。1993-94年，我和我先生陈英梁先后从北京理工大学退休，到了美国。当时，我们认为，不能像有的人描述的那样：“在美国就像住高级监狱，当洋保姆苦死累死”。而享受生活的快乐，过有质量的日子，就必须三有：有健康，有腿，有嘴。为了健康，我们每天游泳，打乒乓，走路。我先生学会了开车，我们就有了腿；我到教会学英语和圣经，逐渐也有了嘴。圣经，是我计划到美国要读的第一本书。到美国教会学习，我印象最深的有两点：

有一个朋友到我家来帮我读经，甚至在他的儿子游泳淹死一周后，他依然一如既往地和我们讲圣经的故事，一点也看不出家里出了这么不幸的事。还有一位基督徒得了癌症，进行一系列的手术和化疗，除了手术那天以外，每一个周末都来教会事奉神，为大家服务。这

1. 基督徒对上帝的爱和敬畏，对朋友的关心和宽容，对他人的付出和热情，都使我动容；
2. 基督徒对生老病死的观点和态度，让我觉得不可思议。

1. 我没有犯过罪，怎么是罪人呢？
2. 信耶稣就上天堂、不信的就下地狱，这对没有听过福音的人来说，不是不公平吗？
3. 复活、永生，这可能吗？

是什么精神？使他们面对挫折、疾病、失去亲人甚至死亡，都毫不畏惧。我觉得他们很可爱，我要向他们学习爱神、敬畏神。但我还是有很多想不通的问题：

2006年，我在加拿大的孙子和其他同学乘车出车祸了，两人被甩出车外，一死一伤，后者是我的孙子，小腿两根骨折，右耳朵被扯下只剩一公分连着头。在听到消息后的第一时间里，我第一次向神祈祷：上帝呀！让医生有智慧、有技术治好我孙子的伤。2007年，我们夫妇去看望康复后的孙子，观看了他参加足球比赛、羽毛球表演赛和游泳，看着这十四岁的孙子，在我面前时，又恢复了生龙活虎、活蹦乱跳。我思绪万千，感激不尽，应该感谢谁呢？我应该感谢上帝，给了我一个完好健康的孙子。

其实，神爱世人，他早就给了我很多，只是我不知道感恩，我感到很愧疚。从这以后，我常常回忆过去的美好，感受现在的幸福，这都是上帝的恩典。我主动找老师帮我读经，向老师要了很多圣经的故事和资料。有一位ESL的负责人，过去她老给我传道，我常躲着她。后来，我反而主动让她帮我回答问题，甚至请她到我家，或者我去她家读经。

我有一位高中时的同学，他们全家都信耶稣，所

受洗见证



以是我们班公认的、最迷信落后的一个同学。2008年我回国的时候，专程去请教他，他热情地接待了我。他问我：蚂蚁能理解人类吗？我们就像蚂蚁一样，不能完全理解上帝。我把它称之为“蚂蚁理论”。这个比喻对我帮助极大。

2009年9月14日，我决志了，耶稣基督“使我的灵魂苏醒，为自己的名，引导我走义路”。

天有不测风云。2012年，我先生80大寿刚过不久得病了，是一种罕见的病，叫“运动神经元”病，此病发病率是十万分之四，因病因不清，没有药物和治疗手段，医院提供的设备和药物只能减轻病人的痛苦。看着他渐渐失去的健康，我心如刀绞。当时，我觉得最遗憾的是：他还没信主，原本很健康，一切体检指标都正常，现在……太可惜了！

我先生虽然没信主，但他支持我的信仰，和我一起参加教会的许多活动。在生病的两年中，教会的老师和朋友一直为他祈祷。而我俩讨论最多的是，我们应保持什么样的心态，面对命运的挑战。在这残酷的现实面前，我们分析了很多过去和现在的例子，总结出三点：

先生得了病是不幸，但我们依然很幸福：首先，有神同在。神说“我总不撇下你们，也不丢弃你们”。另外，弟兄姐妹和朋友的关爱，子女的呵护，美国医疗服务的完善与到位，使先生一直在浓浓的爱的包围中。

第一， **不要怕**：必须向基督徒学习，坦然面对疾病和死亡。因为人人都有罪，罪的工价就是死，无一例外。神说“唯有听从我的，必安然居住，得享安静，不怕灾祸”。所以，我们不要怕！

第二， **应悔改**：我们过去各方面很顺利、很幸福，这是上帝的恩典，可惜我们过去不知感恩。

第三， **应知足**：我们已经高质量地生活了80个春秋，比起那些英年早逝、天灾人祸、没钱治病的，或者即便有钱也在痛苦中挣扎的许多人来说，我们应该知足。

因而，他从不唉声叹气，从不痛哭流涕。对医生、护士、家人、前来探望的亲戚朋友，总是报以灿烂的笑容。

有一天，先生提出想见教会的老师和朋友。我问：“为什么？”他说：“我到天国后好认识他们呀！”消息一传出，教会来了31个人。这个Party很热闹，大家为他祈祷。有一位老师提醒说：“陈叔叔：我们以后见面就认识了。不过，你还没有去天国的通行证和门票呢！”我先生当即表示：“我信耶稣为救主，他为救赎我的罪被钉在十字架上，三天后复活，现在，他住在天上。”

Party结束的时候，有一位刚从大陆来的女同胞显得很疑惑，心情沉重地问我：“阿姨，都什么时候了，叔叔乐成这样儿，你们还开Party？”我说：“你是基督徒吗？”她说：“不是。”我劝她：“希望你以后常来我家。当你信主了，你自然就会明白。”现在，她已经决志了，而且成了我的好朋友。



又有一天，我先生感慨地说：“信主真好！”显然，他很有平安，即使病情恶化，病痛折磨着他，他依然面带笑容，与病痛抗争。每次，他发现我在流泪时，就劝我：“不要哭，我很好，信主真好！”他提出想受洗，消息很快传到了教会，老师朋友们欣喜若狂地又来我家。六位老师围着他的轮椅，一位资深的长老，一只腿跪在地上，双手握着我先生的左手，为他祷告，为他进行了特殊的洗礼。大家见证了这一特殊的仪式。

受洗后，我先生进入了生命中最艰难的旅程。但是，神让他在死亡面前，毫不畏惧。那时，他已经不能



发声音了，却始终把微笑送给来看望他的许多朋友。

2014年12月21日，临终前的最后一个微笑，他给了刚坐飞机赶来医院的孙女和儿媳。然后，他闭上眼睛。过两小时后，他被主接走，永远睡在主的怀中！

最后，我要说：神让我在失去心爱的人时，选择了坚强。我常用歌声表达对我先生的哀思和对天父的祈求。比如：

天上有位天父，地上有个孤独，

我不知道，我不知道，我不知道哦，

天父天父，你为什么把他接走？

我感觉内心多少存在着抱怨的情绪，告诉自己：这不对呀！当上帝要亚伯拉罕献出独生子时，他虽然悲痛，但完全按上帝的吩咐去做，毫无怨言。

我听过一个故事：在一次海难中，有一只船完全沉没，只有一个人还漂流到孤岛上。他天天向上帝祈祷，盼望有人来营救，可是一直没有人来。于是，他用树枝木棍搭了一个窝棚，每天外出找食物。有一天回

家，看见窝棚着火，火光冲天。他几乎晕倒，非常生气地冲天呐喊：“God, why do you do this to me? (上帝啊，你为什么这样对我?)”但过了一会儿，海平面上驶来一艘船，向他靠近。船上人说：“我们来救你了！”他很奇怪，“你们怎么知道我在这里？”来说：“我们从远处看到了冲天的火光和烟雾！”这就是上帝奇妙的安排！上帝的安排永远是最好的，我真不应该抱怨。

我不会做菜，一辈子都是先生做给我吃。先生离世后，我开始学习做菜。那时，我唱道：“初次站在这灶台，拿起锅和铲子来，我的眼泪禁不住流下来。这些鸡鸭鱼肉，那些萝卜白菜，天父、天父，请告诉我，我怎么对待？”就在这时候，两位厨艺较高的朋友，每周五拿着半成品到我家，手把手教我做菜，两个多月后，我学会做不少菜。我又向天父汇报：“我做的菜，朋友和孩子们说很好吃。”

在第一个没有父亲的父亲节，我女儿去墓园看望老爸时，写了一首诗，最后几句这样写道：

“你问我是否歌声起，

我要轻声地告诉你

相同的旋律、不同的词句，

哭泣只是在夜里！”

是的，失去心爱的人怎能不悲伤？但有神与我同在，他不丢弃我。我挽着他的右手，心里感到平安。在这么多弟兄姐妹的关爱中，在子女们无微不至的呵护下，我每天感到平安喜乐。感谢主，他一直耐心的看顾，赐下无数的恩典！





朱莉

大家好，我是朱莉，2015年初来美国。在来美国之前，在南非工作过五年。在那里有了第一个孩子，也是在老基督徒妈妈在与其团契姐妹的多次祷告下，让我们祈求已久的心愿达成。那时，妈妈总是说“是我们大家的祷告在帮助我们的。”在南非，有来自青岛的几个同事，组成了一个小团契，周末查经，在与其几位的接触中，特别是与一位女同事的接触中，感觉她平静、克制、也很有序。

在今年初，妈妈帮我看孩子之余，周末去北堂，每次回来都特别开心，感觉又回到了家乡教堂的生活。这样快乐的氛围也促使我周末也去听听，听完第一次后，就感觉特别不一样。于是，每周都去听，一周日常看顾孩子，也是很辛苦，可是到周末去教堂和团契就特别开心，在那里又得到很多的精神粮食。

对于这一切的变化，我相信还是有一位上帝在那里主导，给我们试炼和惊喜，也带领我走到每一个地方。

个人在罪的方面，虽然没有做什么触犯法律的罪行，然而感觉自己生活得很慌张，对自己和对他人要求苛刻，是完美主义在作怪，虽然自认为心地比较善良，对待同事和朋友很是热心和真诚。然而不得不承认在生活工作中有时候心胸不够开阔，爱钻死胡同，比较偏执，也易糊涂。在接触圣经后，我相信基督耶稣是神的儿子，被钉十字架，死里复活，洗清我的罪。“神是信实的，是公义的，必要赦免我们的罪，洗净我们一切的不义（约翰一书1:9）”

我也愿意接受耶稣到我心里来，让他成为我生命的主。愿意走这条十字架的道路，将老我定死，与耶稣一起复活。现在活的我，不是以前的我了，是基督在我里面活着。以前总是以每个特殊的年龄段（25岁，30岁，35岁）来默默要求新我的出现，然而发现靠自己是不行的，只有靠神才行。

现在每天早上醒来和睡觉前都进行祷告，虔诚地、用心地祷告，先背诵主祷文，再按ACTS进行祷告。虽然即使目前祷告的结果YES的不多，然而我相信“等一等”，我相信在等待的时候，神在改变我。在这过程中，也磨练了我的耐心。

目前虽然还是“灵性的婴孩”，然而通过读圣经，通过查经，感觉很是饥渴，感觉属灵的粮食让我在一

- 1) “你们作妻子的，当顺服自己的丈夫，如同顺服主。因为丈夫是妻子的头，如同基督是教会的头。教会怎样顺服基督，妻子也要怎样凡事顺服丈夫。”老我强势，凡事要求丈夫听从自己，做重大决定固执自见。新我有所改变，更愿意去听丈夫的意见。
- 2) “不要为生命忧虑吃什么，喝什么，为身体忧虑穿什么。”（马太福音6:25）以前有更多的冲动去超市买东西，去商场买衣服，现在有时间就去陪小孩和家人，就去读圣经，感觉生活简单很多，心态也平静很多。“不要为明天忧虑，因为明天自有明天的忧虑，一天的难处一天当就够了。”（马太福音6:34）过去的我太多的忧虑，谨慎和完美及幻想。现在虽然有所改变，然而更多时候依旧这样，应当记住这句话，过好生活中的每一天。
- 3) “领5000银子的交5000，领2000银子的交2000，领1000银子的交本和利。”老我的生活，总是要求苛刻，要求完美，领2000银子要交5000，就会把自己弄得很累。读到此，使心灵放松。也相信神“凡有的，还要加给他，让他有余。”我不能，是神让我能，让我凡有的，还要加给我，让我有余。
- 4) “你们不要论断人，就不被论断；你们不要定人的罪，就不被定罪；你们要饶恕人，就必蒙饶恕。”路加福音6:37）“为什么看见你弟兄眼中有刺，却不想自己眼中有梁木。”过去在工作中过多地论断下属、同事，也过多地苛责他人，饶恕的心也不多，而这些都自己的生活带来了无形的压力。同时，也在与他人交谈中过多地看到他人眼中的刺。自从基督进入自己心中，每当出现上述各种可能的时候，就在心里默念这段话，而闭住了嘴，多从他人的角度来看问题。相信这一切都是神的帮助，度过这一个个试炼后，心情感到很舒畅。节制自己的言语，节制自己的行为，节制自己的生活习惯。

点点成长，帮助我来面对日常生活中的困境和挑战。以下几点是我众多的体会改变中的一部分：

“教会兄弟姐妹互为肢体；与主同工---爱神胜过爱那些”。这些礼拜日的敬拜神，让我的生活发生了改变…。





王迅清

我来自中国大陆，生长在北京，老家是湖南。我是在没有任何宗教背景的环境下成长的，大脑早被人定胜天和进化论洗刷过多遍。20多年前我来到美国新泽西州，像所有来到美国的年轻人一样，抱着自己的理想拼命读书，找工作，然后努力工作，为的就是实现自己的美国梦。在自己读书期间认识一位教会的朋友，她说愿意帮我学习英文版圣经，同时还可以练习口语。因为正在求学，觉得是个一举两得的好主意，就同意她每周来我家一次，就这样我开始了与圣经的第一次接触，后来我才知道她们的教会是耶和華见证人。半年后，也就是1998年，我和先生买房搬家才终止了这段学习。

搬到新家不久，我认识的新邻居，一对台湾来的夫妇，他们人非常好，是虔诚的基督徒。他们邀请我参加他们的团契，我非常喜欢。但由于自己学习的不够，根本不懂为何基督徒要有团契生活，因此我时常还会按自己的意愿行事。比如，我觉得每周团契聚会太花时间了，因为我做电脑工作加班是常事，周末想多休息，所以没坚持几次就不去了，自此我的生命与主渐行渐远。然而，多年之后当所谓的美国梦一一都实现了，我发现生活并不是想像的那样快乐，我依然像以往一样在压力面前紧张焦虑，特别是从2000年到2013年经历过两次裁员再就业之后，我深深感到人是无法真正掌控自己命运的。

直到2015年初我生命里最重要的人—我亲爱的爸爸因胃癌恶化，永远地离开我的时候，我才开始重新反省人生的意义。从小到大，爸爸在我心里一直是我的榜样，我的依靠。他用一生呵护着他亲手建立的温暖的家，因此在很多人生关键的时候我都愿意与爸爸一起探讨。在他生病的一年之内，我三次往返于新泽西—北京，期间亲眼目睹了爸爸从对生命的盼望到失望。在他生命的最后的日子里，爸爸这位坚定的共产党员居然要求想要信点什么，相信爸爸的脑子里一定思考了很多东西，可他却已无法开口表达出来。只可惜那时我不是基督徒，也不懂如何传福音，更不知去哪里请牧师为他祷告。我们只好请我外甥女帮他念佛经，以此减轻他心灵与身体的痛苦。〔罗十五13；但愿使人有盼望的神，因信将诸般的喜乐平安充满你们的心，使你们藉着圣灵的能力大有盼望。〕就是爸爸最后这个小小的心愿对我今

后决心信主影响很大，他让我看到人在软弱的时刻是多么无助，更让我想到那些曾经给我传福音的基督徒提到的永生，明白为什么基督徒面对死亡如此坦然，面对苦难依然喜乐。



爸爸去世的同年夏天，我随先生从新泽西搬到亚特兰大，但失去父亲的伤痛依然伴随着我。也许就是在此时神以他奇妙的方式在我身上做工，在一次朋友的聚会上，碰到北堂教会的姐妹晓荔。她特别热情友好，邀请我来姐妹会，我欣然同意了，心想这次我要好好学习再不能错过。从那以后，我渐渐地爱上了姐妹会，一直坚持到今天。圣灵的种子也因此一直不断地在心里成长，就在今年春暖花开的时候，属灵的鲜花也在我的心里含苞欲放了。在与Betty姐及几个姐妹的门徒训练中，圣灵突然感动了我，让我决志跟随主一生。感谢爸爸临终前给我的启示是我最好的礼物！感谢师母们和姐妹会所有的姐妹们，是你们为主彰显出的大爱征服了我，让我愿意尊主为大，以爱主胜过一切的心态来跟从主耶稣。正如圣经所教导我们的，只要口里承认耶稣为主，心里信神叫耶稣死里复活，求告主名，就必得救。只有耶和華才是天地万有创造的主宰，是统管宇宙的君王。神以舍己的爱洗净了我们的罪，拯救并应许我们这些凡信靠他的人必进天国——那个主耶稣为我们准备好的充满福分与喜乐的天家。



宋穎

2013年6月，我来到美国开始接触基督教。每周日都来教会参加主日崇拜，那时并不相信真的有神。当时的目的很简单，也很直接，就是想找个华人社交圈。因为本人英语不是很好，对主的了解也很有限。随着时间的推移，来参加教会主日崇拜和团契查经次数的增加，我感受到来自教会和团契兄弟姐妹的关心和帮助，他们把主的爱无私地奉献给我。尤其是提前团契的吕小波和钱立筠姐妹给我传福音，积极热情为我办Baby shower。还有我现在约书亚团契的马坤姐妹陪我一起学习，为我讲解神的话语，带领我接近神。这些都令我非常感动！

其实最触动我决定信主的是非常平常的事情，但它确实是我信主的真正心里路程。那是教儿童主日学的林老师(我只知道她姓林，是台湾人)。因为当时我大儿子只有一岁八个月，每次参加主日崇拜都要放在儿童看顾处。那个班级就是林老师负责的，基本都是2岁以下的孩子，可想而知，那么小的孩子对父母的依赖程度有多大，基本上哭闹声不断。可林老师非常耐心地给孩子们唱歌，讲故事，带他们做手工。那么小的孩子注意力根本集中不了多长时间，但林老师坚信神的话语孩子们是听得到的，听得懂的。她的耐心和爱心深深地打动了我。虽然我是孩子的妈妈，但是有时候孩子发脾气，哭闹我都会失去耐心。我想这就是神给予林老师的力量吧！我也很想拥有这样的力量，去服事每个需要帮助的人。所以，在今年的5月份三福拜访时，我决志信主，当

时
得
清
的
句
“信
稣
永



记
最
楚
一
是
耶
得

生”。决志后，正好有个做儿童看顾的机会，（6、7、8月）我想这是不是神给我的荣耀？我发现自己也能像林老师那样耐心和喜悦地对待每个孩子，安抚每个哭闹的孩子。三个月里我没有耽误一次这样和孩子相处的机会。看着他们从哭闹到后来对自己的依赖信任，使我心里充满了前所未有的充实和感动。我感谢神给予我的力量！

现在，我真的相信创造宇宙万有的神。在神和众人面前，我承认自己是个罪人，需要神的救恩。我相信耶稣基督是神的儿子，降世为人，道成肉身，为救赎我的罪被钉死在十字架上，舍身流血来清洗我一切的罪。我相信耶稣基督死后第三日复活并且升天坐在神父右边，作宇宙万有的主，也是我的主。我愿意一生跟随主耶稣、爱主、事奉主、并等候主再来。



汪素珠

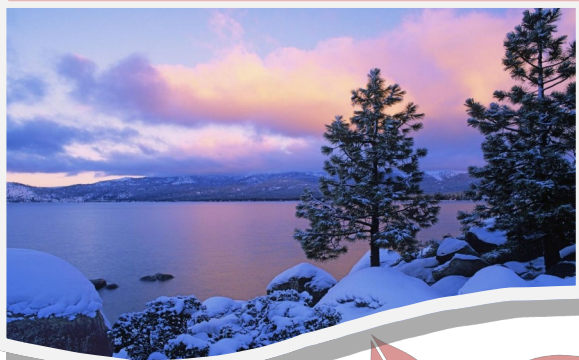
我叫汪素珠，来自台湾彰化。有一天，有位朋友介绍我们到教会，我们就跟着朋友来了，而且觉得不错。那时候因为女儿的工作比较有弹性，所以我们大多带着孩子参加团契。后来因为女儿换了工作忙不过来，就抽不出时间来教会了。

实在很巧，其实就是主的旨意和安排。两年多前，我们社区新搬来一对夫妻，就是我们教会的黄牧师夫妇。黄师母很热诚地带领我决志信主，并且经常鼓励我要受洗归主。原本去年我就要受洗的，但因为台湾家

里有事，就错过了。

从台湾回来后每个星期二，黄师母都开车带我去松柏团契，并鼓励我参加十月的受洗班。因此我也有这样的殊荣参加今年十一月的洗礼。

我相信我是个罪人，我愿意恳求耶稣赦免我的罪，并请他进入我的生命中，成为我的救主和生命的主，改造我成为全新的人，成为他的门徒。感谢神，差耶稣为我的罪受死，埋葬，并于第三天复活，使我的罪得赦免，并成为神的儿女。我实在要感谢神拯救我的恩典！



我是童青青，11月27

童青青

日将是我一生中最特殊的日子，是与基督结合的日子。这个仪式即是一个盟约，也是一个宣誓。在以后的生活中，无论是顺境、逆境、健康、疾病，都不能让我与基督的爱隔绝。

小时候我生活在农村，家里条件差。父亲是一位老师，每天上完课还要忙着家里的农活，起早贪黑很是艰辛。正因如此，他对我们要求很严，我们除了上学外，还要跟着他们一起干活。他是想让我们尝到苦，从而意识到只有好好读书才能摆脱困境。所以一直以来我都很独立，想着只有靠自己才能走出去。记得那是五六岁的时候在姑姑家，她邻居家中有一个很大的佛。每逢过年过节就有很多人去朝拜，姑姑叫我也去拜拜求菩萨，保佑好好学习。我当时就想，这菩萨只是用木头做的，他怎能保佑我好好学习？如果我不认真听讲，用功写作业，我成绩就不可能好。再怎么求他拜他也没用啊！所以怎么也不肯去。

一直以来，我都努力学习，认真工作，拼命

赚钱改变自己的命运，也从来没有想过有神。来了美国，先生第一次带我去教堂。记得当时一位大姐说给我们做个祷告，我硬是楞了很久。因为我都没听说这个词，更不知道是做什么，当时也很是尴尬。后来去听牧师讲道，也是没听进去，之后也就没去了。后来，偶尔发现车里有一本圣经，我却翻都没翻，这么多年一直放在那里，一动都没动。

去年搬家到 Suwanee，宝宝出生，搞得我忙得焦头烂额。今年学校快放假时，在学校遇见萍姐，她儿子和我家的一个班。她问我有没有去教会，我当时都不知道这边也有华人教会。她告诉我地址，让我周日去看看。也不知什么原因我竟带着孩子去了，而且感觉很不一样。第一次听黄牧师讲道，感觉很实在。他和现实生活结合，幽默风趣，讲得很有道理，对我有很多启发。晚上，他们都睡了，我却不由自主的拿出睡了很久很久的圣经，慢慢读着读着，觉得神真是了不起。造人、造万物、造宇宙、做宇宙万有的主。以前在学校学的是进化论，也没推论出人和动物到底是怎么来的。

感触最深的是对罪的认识。一直以为自己都没罪，大部分的罪恶如杀人放火、拐卖儿童、抢劫等，但这些罪恶的现象并不是让我最绝望的，最绝望的是从内心去看，发现自己全是罪，爱发脾气，自以为是，骄傲等等，每日的思想全是罪，而这种罪无法自拔，唯有上帝亲自赦免才能得到释放。上帝是用牺牲自己的儿子，被钉死在十字架上，舍身流血来洗清一切的罪。

这种牺牲的爱吸引我，我愿意受洗跟随主耶稣，爱主、事奉主。



郭松

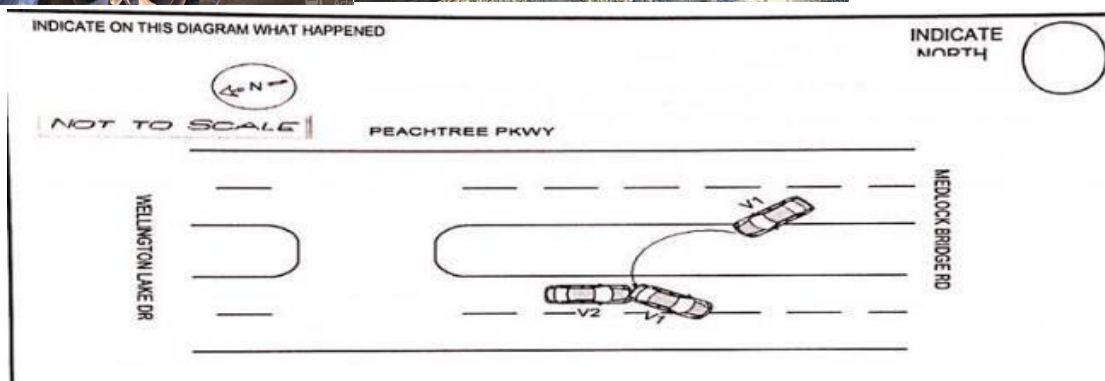
我是郭松。2007年来美国读书，2012年毕业工作，2014年夏天搬到 Johns Creek。随后我太太来到北堂受洗，加入忍耐团契。我也就一

直属于跟班状态，在以前，我一直为自己的职业发展而到处奔波。从来也没有想过哪一天会离开这个世界，因为这个话题似乎离我很遥远。直到2016年4月2日这一天下午，一个非常突然的事情发生了：我们从141往南开（v2, 请看下图），准备去找一个新开张的餐馆吃饭，刚过 Wellington Lake Dr，一辆银色奔驰ML350（本来是往141北开的），突然横跨草坪，慌慌张张地以55mph的速度闯入我的Lane。我当时一脚急刹车，但是已经来不及了……。我的车玻璃全部震碎，安全气囊也都出来了；太

太从后座飞到了副驾驶，由于惯性，头部受到撞击，昏倒了；儿子在后面哭；我的右腿由于踩刹车惯性也被撞肿了。过了一会儿，警车救护车全部赶到，把孩子和太太分别送到了急救室。

当天凌晨，主席李泉和汝艳姐来到病房，恳切地对我说：“郭松啊，明天你还是按照原计划，飞到波斯顿到新公司报道吧，因为工作签证不能出现gap。这边你就不用管了，我们来帮你。”然后我们就联手祷告，在祷告中，我留下了激动的泪水。第二天，鹏哥儿送我到机场，我就一瘸一拐地的离开了亚特兰大。

现在回想起来，我就很后怕，因为当时在撞偏一点儿，我和太太之间有个人就会被甩出去，就会没命了。怎么撞击点掌握得这么好？是谁在控制着局面？自从车



祸以后，我觉得生命如此短暂，应该抓紧时间和太太孩子在一起生活。感谢神！又给了我一份Atlanta的工作，不但不用和家人分开，而且是我喜欢的。

我现在来受洗，因我真正明白了神的救恩。他不但救了我的身体没受到重大伤害，更是救了我的灵魂不至灭亡，反得永生。我愿意接受神子主耶稣基督作我一生的

救主和生命的主。感谢主耶稣替我赎罪而死在十字架上，更求主耶稣不但洗清我的罪，更使我成为他的门徒。感谢神让我感受到他的存在，而且我也愿意更多地去认识神。受洗之后，我就和家人有了共同的信仰，相同的价值，同享神所赐的一切美好。阿门！





編後語

From the editor

你们有没有听过 Peter, Paul & Mary 唱过这首“Song of Peace”？以下是它的歌词：

This is my song, O God of all the nations,
A song of peace for lands afar and mine.
This is my home, the country where my heart is,
Here are my hopes, my dreams, my holy shrine.
But other hearts in other lands are beating,
With hopes and dreams as true and high as mine.

My country's skies are bluer than the ocean,
And sunlight beams on clover leaf and pine.
But other lands have sunlight too, and clover,
And skies are everywhere as blue as mine.
O hear my song, thou God of all the nations,
A song of peace for their land and for mine.

今年十一月适逢美国总统大选，无论选前和选后都是一番“轰轰烈烈”。同时我们居住的这个世界，似乎没有一个角落是平静和谐地。不用说外面的世界了，就连近在我们的自家或是说教会，大家都会碰到意见不同，想法不一致的情况。我们如何同心来调和改进状况，这就是 2016 年我们教会的主题了！感谢牧长们去年底的用心，这四期的主题不只是我们 2016 年的宗旨，也是我们一生在成胜道路不偏离的准则！

有幸与高大哥一起上“人如何改变”的秋季主日学。我们随时可以利用这本书来提醒我们，改变我们自己。同时在课堂上我们亲眼目睹高大哥灵感一出随笔写出荆棘处境的小诗，立即在课堂上与我们同学一同分享。希望教会无论是中文堂或是英文堂的每一位弟兄姐妹们都应该有机会来上这门课！

在此祝福每一位读者有个感恩的圣诞假期！



亞特蘭大華人基督教會北堂
ATLANTA CHINESE CHRISTIAN CHURCH NORTH

5055 Morton Road, Alpharetta, GA 30097

Tel: (770)667-9593 Fax: (770) 343-8241

<http://www.acccn.org>

亞特蘭大華人基督教會北堂 《恩語》2016年12月

Atlanta Chinese Christian Church North <Words of Blessing> December 2016

文書執事/Literature Deacon: 鄧志超 David Deng

封面設計/Cover Design: 馬琨 Kun Ma

編輯小組/Editors: Richard Matthews, 宋元貞, 談衛紅, 黃曉蔚, 邱玲, 應廣濤, 馬淑華, 丁何力珊, 魏彬, 張琴, 敖燕, 苑霞, 楊青, 龔小玲, 王理安

ACCCN Fall Events 北堂秋季活動



亞特蘭大華人基督教會北堂
Atlanta Chinese Christian Church North